

1960 建築·木器·磚業·火電鋸·造船業

# 五工團聯合慶祝周年紀念 及魯班先師誕辰特刊



Singapore Wood Workers' Union

Singapore Sawmills Workers' Union

Singapore Brick Making Workers' Union

The National Union Of Building Construction Workers

Singapore Union Of Workers Of Boat-Building Industry

JOINTLY CELEBRATE THE ANNIVERSARIES OF THE UNIONS

AND THE BIRTHDAY OF THE PIONEER "LU PAN"

SPECIAL SOUVENIR

## 會合聯友工築建星全

八六五九三：話電 樓五號三〇二牌門街拉明勝坡小區郵二十第

The National Union of Building Construction Workers,  
No. 203-D, Lavender Street, Singapore, 12. Tel: 39568

信託人：李清華 董華榮 陳串鼻	查賬員：郭永銳 楊少明 卓緒庵 徐宋明 林才義 張仁慶 陳方向 馬克蘭 張秀貞 陳文亮 陳串鼻	執委：林應佳 李健	宣教主任：李健 副主任：張金童	組織主任：張清華 副主任：潘揚齊	財政正：梁俊章 副：董華榮	總務正：吳仲桂 副：楊小黑	主席正：李清華 副：湯永釗	法律顧問：知知拉惹 陳維忠
-----------------------	---	--------------	--------------------	---------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

第五屆職員表

一九六零年度

## 會合聯友工器木洲星

六六八一三：話電 號四十五律哇峇三坡小區郵七第

Singapore Wood Workers' Union.

No. 54, Sumbawa Road, Singapore, 7. Tel: No. 31866

秘書：陳一峯 張受人	信託員：伍國池 陳一峯	查賬員：李漢成 張慶	候補委員：陳周民 李榮華 李桂林 黃玉傳 胡亞昌 薛玉珍 陳月	執行委員：陳月	副聯：林福成 龍煥強	正聯：周守武 朱正興	互助秘書：許清河 蔡國明	宣教主任：郭世瞻 蔡國明	組織主任：湯邦侯 郭世瞻	副財政：方孝龍 符國桂	正財政：林亞源 朱如影	副總務：朱如影 伍國池	正主席：張受人 張受人	法律顧問：知知拉惹
---------------	----------------	---------------	---	---------	---------------	---------------	-----------------	-----------------	-----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	-----------

第六屆職員表

一九六零年度

## 會合聯友工鋸電火洲星

四八八八二：話電 樓三號六三四街亞利多維坡小區郵七第

Singapore Sawmills Workers' Union.

No. 436-B, Victoria Street, Singapore, 7. Tel: 28884

張團興	陳胡三	梁文成	鄭昭坵	陳傳秀	何子忠	許仁	丁昆輝	羅再添	林清波	丁明科	周文庭	楊馬贊	唐南才	黃秀奕	林和尙	辛峇味	呂亞周	賴運和	蕭友華	賴運標	蔡篤敬	李福成	王英展	卓炳文	張團興	陳胡三	梁文成	法律顧問：知知拉惹
-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----------

第十屆職員表

一九六零年度

## 會合聯友工業磚洲星

四八八八二：話電 樓三號六三四街亞利多維坡小區郵七第

Singapore Brick Making Workers' Union.

No. 436-B, Victoria Street, Singapore, 7. Tel: 28884

吳永海	吳其發	陳水生	葉慶成	沈雪朋	洪傳賢	陳清德	葉福成	許春火	易朝枝	卓清江	南馬椰	陳和坤	王成福	謝金伙	卓秋來	林才元	陳土	林春興	陳亞容	陳濟世	袁福專	洪心明	陳朝忠	李金松	陳水生	沈雪朋	葉慶成
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

第十屆職員表

一九六零年度

## 會合聯友工業工船造坡加新

F 號二巷冷美坡小區二十第

Singapore Union of Workers' of Boat Building Industry

No. 2-F, Mill Lane, Singapore 12.

林成	施家曉	楊金木	黃添成	周文龍	張百瑩	柳南興	張毓熾	孫丕順	黃添成	李家權	周文龍	梁繼喜	鍾炳	黃天看	黃玉星	陳亞德	張由雄	王英展	施議籍	李富星	鄭平	陳永爭	楊金木
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----

第四屆職員表

一九六零年度



惠存

# 禮敬團結

全星建築工友聯合會、星洲木器工友聯合會、  
 星洲磚業工友聯合會、星洲火電鋸工友聯合會、  
 新加坡造船工業工友聯合會、  
 全星建築工友聯合會  
 星洲木器工友聯合會  
 星洲火電鋸工友聯合會  
 星洲磚業工友聯合會  
 新加坡造船工業工友聯合會

敬贈

Singapore Sawmill Workers' Union; P.  
 Wood Workers' Union; Union of Workers  
 & The National Union of Building  
 CELEBRATION JOINT WORKING COMMITTEE

## 編者的話

本特刊原是為紀念「全國土木建造工程工友聯合總會」之成立而出版，嗣因「聯總」於本年五月二十三日突遭當局撤銷註冊，雖經本邦職工總會及「聯總」同人多方奔走以期恢復註冊，但終告徒然；在失望之餘，有鑑於一切籌備工作已達完成階段無法放棄；是以，五工團負責人乃決定以「五工團聯合慶祝週年紀念暨魯班先師誕辰紀念」之名義，繼續推行慶祝大會及出版特刊之工作，而原定於六月二十六日假羽球館舉行之慶祝大會，則改於九月四日在同地點舉行；正當有關工作積極展開而進入緊鑼密鼓階段之時，突又節外生枝，以致聯合慶祝大會被迫不得不放棄舉行，而改由各工團按照個別情況自作決定以個別形式舉行之。至於聯合出版特刊事，則按照原定計劃進行。由

於受上述種種原因阻碍，以致出版日期一再拖延。

茲為應付火電鋸工友聯合會將於本月九日舉行慶祝大會之急需，編委會決定先行付印一部份；鑑因時間急迫，故五工團會務報告及多篇重要文章之英、巫譯文無法刊入，而工友生活寫照五工團文教活動圖照等文稿只好暫時割愛，待本月二十日再版時全部刊出，以饗各位。除感抱憾之餘，尚希各位寬宥是盼。

由於本刊乃在急促之時間內草率出版，加以編者才疏學淺，且乏經驗，錯誤之處諒必甚多，尚祈各位惠賜指正，俾便再版時更正，冀期臻於至善，是則幸甚也。

編輯委員會啟

一九六〇年十月七日

## 鳴謝

這次我們五工團聯合出

版慶祝週年紀念及魯班先師  
 誕辰特刊，承蒙勞工律政部  
 長，職工總會主席，及知知  
 拉惹先生為我們撰文，增加  
 本特刊之意義且增光篇幅。  
 復蒙各工團、社團及商家刊  
 登賀詞，以及各熱心商家惠  
 登廣告，在此，我們一併給  
 予致謝！

全星建築工聯合會  
 星洲木器工聯合會  
 星洲火電鋸工聯合會  
 星洲磚業工聯合會  
 新加坡造船工業工聯合會  
 啟 同

一九六〇年十月七日



建築，木器，磚業，火電鋸，造船業五工團聯合慶祝週年紀念  
暨魯班先師誕辰特刊

目 錄

我們的共同願望(發刊詞) .....	1
勞工律政部長獻辭 .....	2
Message From The Minister For Labour & Law .....	3
新加坡職工總會主席獻辭 .....	4
Amanah Dari Yang Di-pertua STUC .....	5
Message From The President of STUC .....	5
社會主義在我國 .....	知知拉惹律師 6
Socialism In Our Country .....	By Mr. T. T. Rajah 7—8
土木聯總籌組及被吊銷經過 .....	9—10
會務發展報告 .....	全星建築工友聯合會 11—13
會務檢討報告 .....	星洲木器工友聯合會 14—17
在戰鬥中成長，茁壯 .....	星洲火電鋸工友聯合會 18—19
一年來會務概況 .....	星洲磚業工友聯合會 20
會務發展情況 .....	新加坡造船工業工友聯合會 21—22
學習和發揚魯班的精神 .....	火石 22
利用商業利潤從事工業投資 .....	水長東 23—24
星洲職工總會的變遷 .....	工子 41—43
聯合邦職工運動的簡述 .....	青青 44—45
叛亂平息後的印尼職工會活動 .....	譯者：浩洋 46—47
漫談東南亞工人生活及工運 .....	地南 48—49
革命後伊拉克的職工運動 .....	譯者：晏彥 49
應該重視文風問題 .....	鄭風 50—51
當前工會文教活動的檢討與展望 .....	李征曼 52—54
談談看武俠小說 .....	阿力 54—55
重視爭取老工友參與工會工作 .....	冬梅 56
商業介紹 .....	

這次由全星建築工友聯合會、木器工友聯合會、火電鋸工友聯合會、磚業工友聯合會及造船工業工友聯合會聯合出版慶祝周年紀念及魯班先師誕辰紀念特刊，這是過去從未有過的而在今天由我們做到了！這是我們土木建造工程業五工會的兄弟般關係加強的體現！也是全體土木建造工程業工友走向團結的里程碑！

從我們五工團共同籌組「全國土木建造工程工友聯合總會」的時候起，對各種的問題都採取共同的意見，尤其是對於職工運動統一也在民主的基礎上達到了一致的主張；這種以工人階級利益為前提的團結是牢固不可破的！而我們工友兄弟姐妹的友誼也是永固的！

這次聯合出版的紀念性特刊，把五工會的意見與工友的呼籲集合起來，傳達到工友兄弟姐妹羣中，給予工會的影響是日益的擴展，工會的威力也將日益的浩大；這表明了工會與工會間的關係是在不斷地加強，工友的團結是在不斷的鞏固，這對於加速職工運動的統一奠下一個穩固的基礎。

我們懂得，由於過去反動政權的分裂工運的政策，造成了彼此之間的不瞭解，同時格於環境的惡劣，要尋求促進彼此的聯絡是極端的困難；如今是新政府執政的時期，由於政府採取了較符合於工人意志的勞工政策，工會也表明了對於工運統一的立場，及支持政府的開明政策。因此，過去所產生的障礙是必須消除的。我們深信特刊的出版，就是在這方面盡了努力。

我們兄弟工會的關係的加強是隨着整個工人階級為完成歷史任務的日益迫切的要求下而不斷發展的，尤其是在工人階級面臨嚴重的歷史任務關頭的時候，我們兄弟般的關係是沒有任何勢力所能摧殘的。這一點可從我們五工會在殖民主義者與反動派當權時期，相繼組織起來而遭受了百般的摧殘，但是工人的團結意志與組織的決心，却沒有動搖過的實事得到證明，由於惡劣的客觀環境造成我們不能建立親密的關係，然而我們却經得起烈風暴雨的考驗，個別相繼地成長壯大起來，成為不可抗拒的力量；有些工會在內部肅清了那些不為工人所喜歡的份子，把工會、工友們帶上了正確的工運道路前進；而五工會之間也開始建立了親密關係。在今后，我們將繼續的努力，不斷為加強與鞏固這種關係而堅持不懈的工作！

際此，我們要重申關於當前面對的一些問題：

關於職工運動的團結與統一，必須繼續實現。代表着土木建造工程業工友的我們，從新政府執政以來就為實現工運的統一盡了最大的努力，在民主協商的基礎上於二月十二日組成了「全國土木建造工程工友聯合總會

」，然而，誕生僅僅只是百日而已就被吊銷了，這是一件令人沉痛的事件。不過，無論如何，我們將堅持工運統一的基本原則，將繼續為實現工運的統一而努力，因為工運的朝前發展與全星工人階級的大團結是步步迫近了，不管客觀環境怎樣，我們將衝破重重的困難，埋首於這項工作的實現！



# 我們的共同願望

編委會

關於工業法庭應被有效的執行，它應成為保障工友的生活與維護工業和平與正義的公正機構。政府根據工業關係法令而設立的這個工業法庭，藉以解決嚴重的勞資糾紛而避免不必要的工業行動。我們歡迎政府為解決

勞資間堅持不能解決的糾紛，而能給予合理與公正的判決。如果只是為了避免勞資糾紛的發生與勞資間的惡化，而不顧現實的情況，這是不能解決問題的。很明顯地，在現行的社會制度下，勞資糾紛的發生是難以避免的，由於廣大勞苦工人生活待遇非常低，沒有享受勞工福利設施的實惠；尤其是失業浪潮相當嚴重的本邦，資方常會以此迫成糾紛的產生，工人是不能容忍於這種挑釁的；另一方面，由於工友生活的困苦而提出生活改善的要求，也勢所難免的。因此，問題是在如何採取現實的態度與正確的處理。

工業法庭設立后，必須要尊重工會直接處理糾紛與解決糾紛的權力，不應該完全取代工會的地位。如果有不幸的現象發生這非但不可能很好解決勞資糾紛，反而是有害於維護工業安寧與正義。

關於包工制度調查委員會之報告書我們希望當局應盡早考慮制定法令而加以執行之。包工制度調查委員會報告書已經頒布了相當時日了，也曾經在立法議院提出，但遲至今日却未付諸實行。關於報告書內建議廢除七個行業的包工制以及尚須存在包工制的行業提出的改革辦法，是現實可行的。

我們土木建造工程業的工友多數是在包工制度下受僱，生活待遇極為微薄，工作沒有保障，工友的福利條款都失去了享受的機會，所以我們熱切期望調查包工制度委員會報告書能夠獲得政府迅速的執行，使本行業工友的工作條件及生活待遇能獲得應有的合理改善。我們認為，這不但對於工友有利，而且是對於資方與政府之建設事業也是有很大裨助的！

茲值五工會聯合出版特刊之際，我們呼籲五工會屬下的執委、幹事、工友們團結一致為實現我們的要求而努力奮鬥！為達到全體土木建造工程業工友的團結貢獻出我們的力量！



# 勞工律政部長 獻辭

星洲磚業工友聯合會、星洲火電鋸工友聯合會、星洲木器工友聯合會、全星建築工友聯合會、新加坡造船工業工友聯合會等五工團，本屆週年紀念除個別開會慶祝外，尚擬聯合出版特刊一冊，以誌盛典及慶祝魯班先師之誕辰，并囑余為該特刊撰文助慶。

余對中國古代事蹟本屬門外漢，頃參閱典籍方悉先師，乃春秋戰國時代，生于魯國之巧匠名班者，故人稱為魯班，魯班精于土木工程，雖華文權威書籍對其生平年代缺乏詳細記載，然後世土木工匠至今莫不一致尊之為祖師，魯班對建築科學之偉大貢獻，不但本身獲致崇高之地位，且為其邦國爭得無限光榮。

南洋一帶包括馬來亞，凡華籍土木工匠涉足之地莫不建有廟宇或行址以紀念魯班先師，俾其功蹟永垂不朽，俗傳先師生辰為陰曆六月十三日，在今年即陽曆七月六日。

事有巧合，先師本年誕辰後約兩星期左右，本邦元首在第二屆立法議院開幕典禮之致詞中，提及本邦工業發展計劃時，曾申明本年為人民行動黨執政之第二年，將明訂為建設年，在此建設年中，政府除增強本邦之轉口貿易外，且將奠下發展工業之基礎。

想閣下必有同感，凡效忠本邦之公民莫不自動踴躍鼎力擁護俾此段工程早日完成，因此余誠懇期望 貴工團同人不論為木匠泥匠或磚匠，當其參加個別工團慶祝其週年盛會時，一致奮起響應本邦元首之號召，發揮魯班先師之偉大精神，為政府之建國計劃盡一臂之力。

余深信此種愛國情緒 貴工團同人早已洋溢於胸中，且有深刻之認識，而余之不憚贅述，實不免有自招班門弄斧之譏，專此并向

**各工團致敬**

新加坡勞工律政部長貝恩

一九六零年八月十一日



## Message from the Minister for Labour and Law

The Singapore Brick-Making Workers' Union, The Singapore Saw-mill Workers' Union, The Singapore Wood Workers Union, The National Union of Building Construction Workers, and The Singapore Union of Workers of Boat-Building Industry in celebrating their respective anniversaries this year, have decided to published jointly a "Special Souvenir" to mark the occasion as well as to celebrate the birthday of "Lu Pan" and you have requested me to contribute an article for publication in this "Special Souvenir".

I am not a sinologist, but I have learned that "Lu Pan" is a celebrated Chinese artisan named "Pan" who lived in the State of "Lu" between B.C.722 and B.C.484; hence his name "Lu Pan". Lu Pan so distinguished himself in the art of building construction that in later generations he was regarded as the Patron Saint of Carpentry and Masonary. Authoritative books do not throw any light on the precise years in which Lu Pan lived, nevertheless, he is worshipped by Chinese carpenters and masons as their trade-god even today. By his contribution to the science of building construction and woodwork, Lu Pan has not only earned fame for himself but has brought honour to his state and nation. Chinese immigrant artisans engaged in the building trade in various places in the Southseas, including Malaya, have established temples and trade-guilds to perpetuate their memory of Lu Pan. According to tradition, Lu Pan's birthday falls on the 13th date of the 6th moon in the Lunar calendar and this year his birthday therefore fell on the 6th of July.

It is indeed a happy coincidence that this year approximately a fortnight after the anniversary of the birthday of this famous Patron Saint of Carpenters and Masons, the Yang di-Pertuan Negara in his speech on the occasion of the ceremonial opening of the Second Session of the Legislative Assembly dwelt in some length on the subject of industrial expansion. He said that this second year of office of the P.A.P. Government will be a year of construction and that in this year there would be added an industrial base to our entrepot economy.

I am sure you will all agree that this is a task to which every loyal citizen of our State must exert his utmost to achieve. It is therefore my sincerest hope that every member of each of these five unions, be he a brick-maker, carpenter or mason, in celebrating the anniversary of his union, will rise to the occasion in the spirit of Lu Pan and contribute his best for the realisation of the Government's programme of national construction.

I have every reason to believe that this patriotic feeling is already in the bosom of every member of these five unions although he may be inwardly laughing at me as one who is "trying to demonstrate the art of handling a carpenter's axe at the door of Lu Pan." (班門弄斧).

With best wishes,

Yours sincerely,  
K. M. BYRNE  
Minister for Labour & Law.



# 新加坡職工總會主席

## 獻辭

請接受我誠摯的祝賀和謝意，因為有機會讓我在本紀念特輯上講幾句話。我衷心希望你們表現更緊密團結，努力促進全體工人階級在事業、社會及教育方面的利益。

必須牢記：驕橫及貪婪無厭的資本家仍舊存在的一天，工人鬥爭也就一天不會結束。如果勞動人民還在遭受壓迫，得不到公平合理的待遇，那麼工人的鬥爭也就永遠不會停止。對這個問題，我們不好有錯誤的估計。

人應該維護兄弟朋友間的權益，以及尊敬一切階級走向進步的康莊大道。我們希望全體工人精誠地努力工作，為工人階級，為星洲自治邦及人民創立一個和平及安樂的社會。

謹祝進步！

### 工人鬥爭

福利事業。人是不會鬆弛於從事滿足他們崇高的慾望、幸福及富裕的工作。人將竭盡所能消除加在同僚身上的罪惡，何況是加在他自己身上的罪惡呢！因為他明白這一切惡行乃是富有極大危險性，也會給他們帶來不少的苦楚。

因而，工會應該扮演着重要的角色去完成推進工人

新加坡職工總會主席：馬摩·亞旺 謹致



# **AMANAH DARI YANG DIPERTUA STUC**

## **Perjuangan Kaum Buroh**

Sambutlah salam bahagia yang suci dan ucapan terima kasih kerana sudi memberikan peluang bagi saya memberikan sepatah dua kata dalam chendera mata ini, Saya sungguh berharap tunjok-kanlah perpaduan yang lebih irat dan menggalakkan kepentingan Perusahaan, Sosial dan pendidikan bagi Kaum Buroh seluruhnya.

Haruslah diingat bahawa perjuangan Kaum Buroh tidak akan berakhir selagi ada majikan<sup>2</sup> yang tamak haloba dan angkoh. Selagi ada penindasan kepada manusia dan selagi ada manusia yang tidak mendapat layanan yang sewajarnya maka perjuangan Kaum Buroh tidak akan berhenti. Marilah kita jangan salah menafsirkan ini.

Manusia hendaklah memelihara hak<sup>2</sup> persaudaraan dan menghormati segala perkara kebajikan. Manusia tidak sunyi dari pada berusaha dan berikhtiar pada

memenoh kehendak<sup>2</sup> nafsu kemuliaan, kesenangan, kekayaan dan sebagainya. Manusia berusaha dan berikhtiar pada menjauhkan segala kejahatan diatas rakan sejawatnya, apatah lagi dari pada dirinya sendiri, kerana diketahwi melakukan kejahatan itu besar bahayanya dan banyak mudaratnya.

Oleh itu hendaklah menjalankan peranan yang terpenting bagi memajukan Kaum Buroh. Marilah kita berharap bahawa semua Kaum Buroh dengan ikhlas dan tekun bekerja mewujudkan perdamaian bagi Kaum Buroh, Rakyat dan Negara kita Singapura.

Sekian, Selamat Maju Jaya.

Salam dan hormat  
dari saya,  
**Mahmud Awang,**  
*Yang Dipertua STUC.*

Message from The President of STUC.

## **Struggle of The Workers**

Accept my best wishes and thanks for giving me this opportunity to say a few words in your souvenir. I sincerely hope that all will seek to strengthen your unity and promote industrial, social and educational benefits for the working-class as a whole.

We must not allow ourselves to forget that the struggle of the working-class will never come to an end as long as there are still greedy and arrogant capitalists in our society. And as long as there is the existence of suppression and exploitation and the working-people could not get a fair and better deal from their employers, the struggle of the working-class will also never come to a stop. Let us not underestimate this fact.

We, mankind ought to uphold the rights of our brotherhood and pay due respects to those who have worked for the welfare of the people. We, human beings have and

will struggle for the-fulfilment of our noble aspirations, happiness, prosperity and so on.

All the time mankind is struggling and finding a way out to free his fellow workers, as well as himself, from all sorts of evils and wickedness, because it is well known to us that to commit an evil act is a big danger and will cause hardship to us all.

So, at this juncture, let us play our important part in promoting the advancement of the working-class. Let us hope that all our fellow workers will work whole heartedly and diligently with a view of creating a peaceful environment for the working-masses as well as the people and our State of Singapore.

Wishing you all success !  
Best regards from

**Mahmud Awang.**  
*The President of The Singapore Trades Union Congress.*

# 社會主義在我國

——知知拉惹先生——

在我們談到社會主義之前，我們應該先知道「社會主義」這個名詞精確的含意。一些人認為，社會主義的意思是工人階級的兄弟之誼；另一些人認為社會主義的意思是對我們現存殖民主義結構的社會進行緩慢、漸進、小心翼翼的改良，一些人認為社會主義是「溫和的」，「自由的」；對另一些人來說，社會主義就是僱主與僱員間的互讓和妥協；對另一些可叛人，它意味着互相賜惠。你可以永遠地，盡情地對社會主義給予這些虛假的定義，但是，牛津字典對社會主義的定義是這樣的：「一種主張由全體人民佔有及控制生產手段，資本、土地、財產等，並在照顧集體利益的原則不加以管理與分配的社業結構學說」。

這個定義來自最具權威可靠和著名的英文字典。只有定義上所述的各種條件都完成后，社會主義才能存在。問題由此產生了：今天我們是否正在我國建立社會主義？今天社會主義是否存在於我國？否則，要在什麼時候，要如何來建立一個社會主義社會呢？

讓我們來檢查第一個問題——今天，我們是否正在我國建立社會主義？為了有力地回答這個問題，我們應該先檢查一下我們今天所處的社會的性質。

新加坡還處在半殖民主義政權統治之下，這個外國政權能隨時終止我們的憲制，只要它認為為了保存其利益，非人民的利益，而有需這樣做的時候。這個外國政權對我們的外交事務有完全的控制權。這個外國政權甚至干預我們的內政，最近一工會和三個聯總被吊銷註冊的事件就是一個例子。外國殖民主義統治者處心積慮剝奪政治思想、結社、出版自由。那些對延續沒落的殖民主義秩序的生命有利的事業是例外的，是受到優待的。除非我們澈底地排除殖民主義勢力，我們怎能成爲我們國家和我們命運的主人呢？我們怎能夢想建立社會主義呢？無疑地，在過去廿年間，特別是過去十年內，我們的政治和社會主義意識的覺悟是飛速的。由於我們仍處在殖民主義的「保護」之下，我們在現階段的目標仍是爭取澈底的政治自由，藉以鋪平建立社會主義的道路。因此，讓我們繼續把向殖民主義統治爭取完全自由的運動向前推進，因爲這是建立社會主義的先決條件。

現在，讓我們來檢查第二個問題——今天，社會主義是否存在於我國？我們說的「我國」是包括星加坡和馬來亞聯邦在內的。（新加坡和馬來亞聯邦本來是一體的，但目前仍被殖民主義勢力運用其慣用的騙人的「分而治之」的手段分割開來。）顯然的，社會主義的定義中所述的許多條件中，沒有一條是存在於我國的。

那麼，我們現階段的任務是什麼呢？我們應積極地不間斷地宣傳社會主義思想。我們應該要求各種各樣的變革。我們必須堅決地不卑屈於殖民主義制度之下也不與殖民主義制度調和。爲了創造社會主義社會，我們應以社會主義理論和實踐來充實自己。爲走向社會主義，不論在任何情況下，我們都應繼續三方面的活動，即政治，經濟和理論三方面。

我們應該在我們的政治鬥爭中繼續不斷，有耐心地向我國人民解釋：我們仍在殖民主義統治之下。據本坡報載：本年五月間，前遠東陸軍參謀長在退休返英之前夕曾說：「新加坡一定是重要的。新加坡從過去直到現在，是我們一個重要的軍事基地；雖然目前是飛彈時代，它對我們將繼續是重要的」此項聲明真實地揭露了殖民地統治者們的內心世界。殖民地統治者怎能使我相信：殖民主義死亡於我國歷時已久？我們不要弄錯也不能存幻想。在我們現存的憲制之下，英倫政府對於我們能否擺脫外國統治擁有最後決定權。但是，請殖民統治者停下來想一想，決定我國擺脫外國統治的是我國人民自己，而不是英倫政府。最近，行動週刊說：「內部自治政府還不能滿足大多數人民的要求……總有一天，我們將以完全獨立國家的姿態來慶祝我們的邦慶，而不只是如目前的內部自治的地位」執政黨此項聲明是清楚明白的。前參謀長的言詞僅是空洞的宣傳吧了。歷史所證明的真理會加強我們的勇氣，殖民主義絕不能遏阻向前推進着的亞洲革命。

在經濟方面，我們應該不停息地爭取工運統一。只有通過工人羣衆的團結一致，才能增進我們的物質生活和改善全體人民的生活條件。我們工人應從僱主那邊爭取更多的權益。

在理論方面，我們應持久地，決然地學習和掌握社會主義理論。由於我們仍處於半殖民主義統治底下，做這項工作並非容易。如先前所說的，殖民主義政權是不願意給人民以思想自由的。假如印尼、印度、錫蘭等國人民能享受思想自由，爲什麼我國人民不能呢？讓我們通過團結行動，要求完全的思想自由，我們再也不要做奴隸了！

末了，讓我們檢查最後一個問題——我們怎麼來建立社會主義呢？爲了建立社會主義，我們不應害怕許許多多的革新。我們不應閉起眼睛，對鄰近國家人民的生活和事情不視，我們不可閉起眼睛不管我國現社會的實際情況。我們應從歷史中學習其他國家偉大的鬥爭經驗。我們應充份了解社會主義理論的意思是什麼。它的意



思是：全世界工人運動的經驗。我們學習社會主義理論的目的是要按步就班地，勇往直前地把資本主義制度變成社會主義制度。

我們應該清楚地了解：社會主義運動決不能在數個月之內完成。這是一個長期的運動。我們當前的目標是：從外國統治者手中爭取完全的政治自由後再來建立一個合理的社會。我們不應把資本主義到社會主義的過程看成爲超革命性的事蹟和決策的短暫時期。在現階段，繼續進行持久的組織和傳播社會主義思想的工作是需要的，我們應努力教育人民，政治上喚醒他們，用社會主義思想意識去影響他們，以達到緊密團結的目的。爲鋪

平建立社會主義的道路，我們應跑到每個角落去向我國人民散播社會主義思想。

簡言之，爲建立社會主義，我們應有紀律性，應團結而且充份地組織起來。我們應聯合所有進步的力量來爭取完全的自由。讓我們攜手並進，加速殖民地主義的死亡。

總而言之，我們現階段政治鬥爭的首要任務就是向我國人民特別是工人羣衆，介紹社會主義思想。工人運動以及工人組織都應結合社會主義。讓我們記取歷史證明過的真理：只有工人羣衆團結一致的力量才能震撼資本主義制度。

---

# **SOCIALISM IN OUR COUNTRY**

By Mr. T. T. Rajah

Before we could talk of Socialism, we must know the precise meaning of the term "Socialism". To some persons, Socialism means Workers Brotherhood; to some it means slow, gradual and over-cautious reforms of the existing colonial structure of our society; to some it means "moderate" or "liberal" socialism; to some others, socialism stands for a compromise, a give-and-take between the employers and the employees; to a few others, it could mean reciprocal distribution. One could continue with such phoney definitions and infinitum to one's heart's content. This is how the Oxford Dictionary defines Socialism "A theory or policy of Social organisation which advocates the ownership and control of the means of production, capital, land, property etc., by the community as a whole and their administration or distribution in the interests of all."

In view of this definition from the most authoritative, reliable and popular English dictionary, Socialism can exist only if the conditions stated in the above definition from the English Dictionary are fulfilled. Various questions then arise. Are we building socialism in our country today? Is there socialism in our country today? If not, when and how can we build a socialist society?

Let us examine the first question. Are we building socialism in our country today? In order to answer this question effectively, we must examine the nature of the society we are living in today. We in Singapore are still living under a semi-colonial regime, a foreign regime that can suspend our Constitution at any time if it

deems it necessary to preserve its interests and not the people's interests. This foreign regime has full control in our external affairs. This foreign regime even interferes in our internal affairs such as the recent de-registration of a union and of three Federations of Trade Unions. The foreign Colonial rulers see to it that there is no political freedom of ideas, no freedom of association, no freedom of publication, except those matters which are beneficial to the prolongation or perpetuation of the decaying Colonial order. How then can we be masters of our own country and our own destiny? How can we dream of building Socialism unless the foreign Colonial forces are completely removed from our midst? Undoubtedly we have made a rapid and lightning leap forward in our political and socialist consciousness within the last two decades and particularly within the last decade. Since we are still under Colonial tutelage, we are at this stage marching towards complete political freedom and thereby paving the road to the building of socialism. Let us therefore push forward the movement for the complete liberation from Colonial rule. This is the pre-requisite to the building of socialism.

Let us now examine the second proposition. Is there socialism in our country today? When we speak of "our country" we must include both Singapore and the Federation of Malaya. They are one and same territory in all aspects, now artificially torn by the Colonial forces by means of their deceptive and customary "divide and rule" methods. Of course not one of the requirements stated in the definition from the English Dictionary exist in our country.

**What** then is our duty at this stage? We should actively and unceasingly propagate socialist ideas. We must demand changes. We must **resolutely reject subservience to and conciliation with what is** (that is the Colonial order). In order to create a society based on socialism, we must equip ourselves with socialist theories and practice. In order to march forward towards socialism, we must continuously and under all circumstances carry on our activities on three fronts namely, on the political, economic and theoretical fronts.

In our political struggle, we must constantly and patiently explain to our people that we are still under Colonial rule. Let us recall the words of a former Chief-of-Staff of the Far East Land Forces who on the eve of his retirement in May this year was reported in the Local Press to have said "Singapore is bound to be important. It has been an important military base for us and it will always be so, despite the advent of the missile age". This statement truly discloses the innermost thoughts of the Colonial rulers. How then could the Colonial rulers make us believe that Colonialism is long dead in our country. Let us make no mistake. Let us have no illusions. Under our existing Constitution, Whitehall in London has the ultimate say as to whether we shall be free from foreign domination. But let our Colonial rulers pause and ponder, in the years to come, the people of our country and not London will make the ultimate decision as to whether we will be free or not. Recently, the Petir stated "Internal self-government has not met the aspirations of majority of the people.....one day we will be celebrating our National Day as a fully independent country instead of being in the status of an internal self-governing state as at present." In view of this clear-cut statement of the ruling party, the words of these former Chief-of-Staff are merely words of propaganda — just empty words. Let us pluck courage from the historical truth that Colonialism cannot stop the onward march of the Asian revolution.

On the economic front, we must unceasingly strive for complete trade union unity. It is only through unity of the working people that we can increase the material benefits and improve the living conditions of all our peoples. We must demand for more rights and concessions for the working people from their employers.

On the theoretical front, we must perseveringly and in a most determined manner read and master the theories of So-

cialism. This is no easy matter as we are still under semi-colonial rule. As stated earlier, the Colonial regime will not readily and freely permit freedom of the mind. If the peoples of Indonesia, India, Ceylon etc. can enjoy the freedom of the mind, why not our people. Let us demand, through united action, full liberty of the mind. We refuse to be slaves any longer.

Lastly let us examine the last proposition. How can we build Socialism? In order to build Socialism, we must not fear innovations. We must not shut our eyes to the events and facts of life in countries near us. We must not shut our eyes to the existing concrete conditions of our society. We must learn from history the great experience and struggle waged by other countries. We must know fully what theory of Socialism means. It means the experience of the workers' movements in all countries. We learn socialist theories in order to go forward, ever forward and forward, step by step, in order to change our Capitalist system into a Socialist system.

Let us clearly bear in mind that the movement for Socialism cannot be achieved in a few months. This is a movement of many years. Our immediate aim is to achieve full political freedom from foreign Colonial rule and then onwards to help build a just society. The transition from Capitalism to Socialism should not be regarded as a brief period of a ultra-revolutionary deeds and decisions. At the present state, it is necessary to carry on with persistent organizational work and with the dissemination of socialist ideas. We must see to it that our people are educated, politically aroused, imbued with socialist consciousness and become indivisibly united. In order to pave the way for socialism, we must go to every nook and corner of our country and spread socialist ideas to our peoples.

In short, in order to build socialism, we must be disciplined, united and fully organised. We must combine with all progressive forces to wrest complete freedom from foreign domination. Let us all jointly expedite the fall of Colonialism.

To sum up:— Our primary duty at this stage of our political struggle is to introduce Socialist consciousness to all our people, particularly to all our working people. The working peoples' movements and their organizations must combine with Socialism. Let us not forget the historically proved truth, namely that only unity of the working people can shake the Capitalist system.



# 土木聯總籌組及被吊銷經過

1959年五月卅日大選後，標榜民主社會主義的人民行動黨政府取代了反動的殖民地傀儡政權，給星洲工運的發展提供了有利的條件；尤其是執政黨開明的勞工政策中公開表明要消除工運分裂現象，促使工運趨於統一的決心，這無疑是今後工運發展的有力保證，也是我國職工運動史無前例，令人興奮的局面。在這種局勢的鼓舞和新政府支持下，星洲工運者空前熱烈地展開統一工運的神聖工作。經過周詳的研討協商後，職工界與政府當局一致同意基於強化工人組織的願望，將現有零散着的工會，併入十九個行業單位組織的原則進行統一職工運動。有關行業工會便積極地基於這個原則加緊聯系，進行準備工作；而我們土木建造業五個工團也是遵循上述的原則，在响徹雲霄的統一工運聲中，開始醞釀工作；經過五工團在個別慶祝大會上正式提出籌組「土木工程業」總機構的呼籲，獲得工友們的熱烈支持後這給予我們具有更大的信心和勇氣進行這項工作。

去年九月八日五工團代表曾首次正式接觸討論實行統一的方法與步驟問題；會議上除了贊同以十九個行業單位為基礎而統一工運的原則外，有鑑於本行業五個工會多年來形成各自為政的現象，同時客觀上還存在着許多不易克服的困難，因此，五工團代表一致認為：在現階段應由五工團聯合組成統一總機構，督促與指導屬下工會的一般活動，而原有的工會組織同樣合法地存在，這樣的「總機構」實質上只是給個別工會必要的協助或諮詢而已，各工會可以獨立行使自己的行政權一如已往一樣；無疑地，這種形式上的統一在作用上當然不比單一「總工會」的大，對實現真正統一工運的目標仍有一段距離；但是，在許多客觀困難還未完全被克服及

各方面條件還沒有成熟以前，通過這種形式却是最適當的過渡辦法。在過渡期間讓我們逐漸培養起單一工會的集體觀念，並逐步消除面對的困難，為將來實現進一步組織一個強大的單一「總工會」的長遠目標鋪平道路。經過個別工會執委會正式接納以上的統一方法與步驟之後，五工團便各派三位正式代表共十五位組成籌備委員會，承担起艱巨繁重的任務。

十月十五日籌備委員會正式成立後便積極準備工作，而根據十九個產業單位原則及五工會個別執委會所同意的的方法與步驟，籌委會便決定由現有的全星建築工友聯合會，星洲木器工友聯合會，星洲火電鋸工友聯合會，星洲磚業工友聯合會及新加坡造船工業工友聯合會等五工團為基礎，組成「全國土木建造工程工友聯合總會」；經過縝密研究後，決定採取由本邦電車工友聯合會，巴士車工友聯合會及特示司機聯合會三工團組成，同時業已於一月二日獲准註冊之「新加坡陸路運輸工友聯合總會」章程為藍本；因為這份章程是經過工運領袖與勞工律政部長詳細研究，且由澳洲勞工專家指導下起草的，同時也經過本邦國家總檢察長修訂而成的；其完整性是完全可以信賴的。籌委會就上述章程略經必要的增刪後，於本年二月二日一切準備就緒後，正式向本邦職工會註冊官申請註冊，在沒有任何困難的情形下，於二月十二日正式獲准註冊；經過前後四個多月的籌備工作，「全國土木建造工程工友聯合總會」在全星萬千工友的熱切盼望中，呱呱墜地而誕生了，這不僅是土木建造業工友兄弟姐妹的一件最興奮、最激動的事；同時也是星洲統一職工運動工作上一項偉大的成就，全星工友都為她的誕生而歡呼、而慶幸。從此，數以萬計的土木建造業

工友，將共同生活在我們的大家庭里，緊密地團結在一起，為實現共同的利益而攜手邁進！

籌備委員會於二月十九日召開「聯總」獲准註冊後第一次會議，席間一致決定於五月廿九日召開「全國土木建造工程工友聯合總會」第一屆會員代表大會，商討會務發展方針及選舉第一屆職員，為着表示我們對「聯總」的熱愛及慶幸「聯總」的勝利誕生，籌委會同時也決定於六月廿六日假羽球館舉行盛大的慶祝「聯總」成立大會；從籌委到屬下各工團幹事受着這個興奮事件的鼓舞，滿腔熱忱，空前積極地進行各項準備工作。四月廿五日土木「聯總」也正式申請加入改組後的新加坡職工總會，成為新職工會法令及職總新章程所規定的十九個產業單位之一。同時也派出七位代表出席四月廿七日召開的職工總會會員常年代表大會。不管是對內或對外工作，「職總」都不辜負人們的願望而積極地做所應做的事，尤其是籌備慶祝成立大會的工作已進入緊鑼密鼓的階段了。

然而，在距離我們原訂召開首屆會員代表大會日期的前六天——五月廿三日我們突然接到勞工律政部長來信宣佈吊銷「聯總」的註冊，而於本年一月二日獲准註冊的「陸路運輸工友聯合總會」及於五月廿一日同時獲准註冊的「工廠及工場僱員聯合總會」，易名的「全星水路運輸工友聯合會」也同時被撤銷註冊。勞工律政部長給四工團的信謂：「在新職工會法令未生效前，不准有任何新職工會註冊，或修改名稱和章程」，無論如何，這寥寥數語是不能成為吊銷這些工團的真正理由；其實這些工團是在舊職工會法令下註冊的，而該法令目前仍然生效，因此，這些工團的合法地位是不應被撤銷的；另一方面這些工團既是按照已議定的統一工運原則而組成，且獲准註冊為期極短未曾進行任何活動，因而絕不會有什麼不良紀錄可言；對當局此舉深感驚訝與迷惑之餘，五月廿四日被吊銷註冊的四總工團代表與職工會秘書團聯袂謁見勞工律政部長，以便真切瞭解政府此舉的動機，據部長面告職總秘書團謂乃「存有若干安全的原因」，此詞固然籠統含糊，但言外之意却暗示當局此舉乃是受內部治安委員會內英國及聯邦代表施壓力有關，作為多年來與全星工人攜手共同進行反殖民主義鬥爭的人民

行動黨，相信是不致輕易做出如此足以傷害職工運動的措施的；殖民主義者與聯邦政府敵視日益壯大的本邦職工運動，而借刀殺人的事實是至為明顯的。外來的政治勢力的干預致使工運統一工作遭受另一次挫折，這事實有力地指出！殖民主義殘餘勢力的繼續存在，它無時不在企圖摧毀我國職工運動；為了發展職工運動，繼續爭取一個良好的政治環境仍然是必要的。

六月二日職工總會曾為此事召開全星各工團代表大會商討對策，六月五日職總秘書處向報界發表聲明，對當局吊銷四工團註冊提出強烈抗議並表明立場如下：

1. 全面反對政府吊銷三個「聯總」和一個工會的行動。

2. 必須依據新職工會法令和職 章程的規定，繼續實行統一工運的步驟。

3. 全面反對內部治安委員會對職工會合法成長的任何干預，職工運動已經充份的成熟和發展，是以有責任地給予新加坡工人和人民履行它的任務，因此，我們有責任抗拒干涉職工運動合法滋長和獨立的任何外來勢力！

我們完全支持職工總會的上述聲明中所持的立場；我們認為這次事件的嚴重性不僅是關係四工團註冊及工運的發展前途問題，而是殖民主義勢力企圖壓制我國民主運動的另一開始，如果不予以及時的制止及正確的處理，我們將會重陷入殖民統治的危險。還是一切關心我國前途的人所必須予以嚴重注意的；而執政黨限於權力在處理這事件時所處的難堪地位，也同樣是值得重視的。事實提醒我們必須隨時提高警惕，揭穿殖民主義勢力的伺機作祟，而更進一步打擊反動勢力從而爭取更大的自由民主權力，仍然是我們的首要任務。

勞工律政部長也會再三重申堅持統一工運的原則，而表示一旦新職工會法令付諸實施後，將重新考慮給予被吊銷的四工團重新註冊，我們熱烈歡迎勞長的這項保證，冷靜地期望部長的保證能夠早日成為事實；實現工運大統一目標。





## 全星建築工友聯合會四週年紀念

# 会务发展报告

今天是全星土木建造工程業五個工會聯合出版特刊，來紀念共同的節日——魯班先師誕辰及會的週年紀念，這次的聯合出版特刊是土木工程業有史以來的開始。際此總結我們的工作；同時簡單談談我們所處理的勞資糾紛是有重大意義的。

### 關於提高工友覺悟及團結工友問題

我們的工會是在殖民主義統治時期組織成長起來的，它的任務是維護爭取工友的生活利益，教育與團結工友，提高工友的覺悟為實現工人階級的願望而努力奮鬥，正由於它是一個戰鬥性的工人組織而成為了建築工人的團結中心與鬥爭堡壘，一切事實與一切情況都說明了工人必須提高覺悟與團結起來促使工運的迅速發展，成為一股推動社會前進的無比動力。因此，我們必須對於建築工人的覺悟程度作分析。

在殖民主義者統治的時期，統治者依宗主國的利益掠奪了殖民地的財富，實行了殖民地的政治經濟政策造成工業不能發展，引起了本邦經濟的困難，萎靡不振，造成了大批失業軍。工業的普遍停滯與落後，各種不合理的工作制度也產生了，加劇了資本家壓迫與剝削工人的程度。由於殖民地的經濟的種種影響，建築業的發展成為不平衡性，有出現過建築業的繁盛時期，也有出現過倒退萎縮的時期，這種現象，只有日益增加工人的失業，生活的日益痛苦，造成了建築工人生活的動盪性與分散性，與失業的嚴重性。

殖民地經濟制度更造成建築業包工制的畸形發展，而廣泛蔓延了，變成人人都可以包工，人人都想包工，甚至認為是我工作與保障工作的門徑，由於包工制度的普遍形成與日益侵蝕下，工友的思想觀念就趨向於向上爬，滋長了自私自利的觀念；由於包工制度的廣泛蔓延；同時工程要先後次序和往返復始地施工進行，且分別承包於許多包工頭僱請工人，由包工頭之喜歡而定，多以其自身認識者，朋友，鄉親，或同一地方性或同一監公居住者，造成工友的分散和幫派性，產生許多小集體的溫床，阻礙了建築工人的團結，更由於他們之間的感情存在，消磨了他們的鬥爭意志，對於受無理的壓迫只好忍受，不敢起來行動，長久以來造成了他們的落後性，更由於包工制度的存在與複雜化，使到工友們的鬥爭對象模糊不清，產生了不敢鬥爭與鬥爭不堅決的傾向。

建築業的特殊流動性；工程進行與完成有期限，工友之工作就有了時間性，使到工人的散漫情緒特別濃厚，正由於這種散漫情況的影響，工友就易於感染了自由主義情緒與自由主義思想，正由於這樣，工友往往根據經驗來判定建築工人是沒有辦法組織起來的，錯誤地把經驗來代替目前工友受壓迫而發展起來的鬥爭意志，否認了工人階級的本質。

由於殖民主義統治者一路來散播的黃色文化與色情毒素的影響下，腐化了許多建築工友的思想，麻痺了工友的鬥爭意志這表現在工場調戲女工及各種不正當的行動，看色情書報電影，唱色情歌曲等等。

在一些人的看法都以為建築業是一種苦工與散工性質的工作，該是那些受苦者與目不識丁幹的職業，建築業的工作是必須在陽光下煎晒苦熬，工作粗重危險，沒有堅持的毅力與忍耐的苦幹，那是幹不來的。那麼，由於殖民地的統治所產生的失業威脅與大批的文盲，多數是幹建築行業的，所以今天建築工友的語文程度多數都很低，造成工人對鬥爭信心隨波逐流，在提高認識方面也受了某種程度的限制。

必須指出，不合理的社會制度造成了廣大建築工友受壓迫受剝削的悲慘處境，也正由此而激起了建築工人的鬥爭，團結的發展與加強。也正是本會的組織的體現，成為了維護工友利益的堡壘。五年來本會採取了各種辦法去爭取與維護工友的生活利益，從而發動工友參加工會，而壯大工會的力量，使到工會的影響日益擴展。

本會雖然決心爭取維護工友的生活利益，却只在鬥爭中取得些微的成績，它指出工會當時並沒有正確地了解工友的覺悟程度，沒有正確地估計工人的處境，對未來的發展沒有充份考慮到，使到本會在爭取工友生活利益方面多數是根據較覺悟工友的要求與意見，因此，在進行爭取工作上變成了孤立；它又表現在執行決議時與採取的方法上都犯了急燥的毛病，尤其是當工作碰上了困難或者行不通時，也沒有深入地正確的分析客觀情勢，也沒有採取步驟來糾正錯誤，或者改變方法適當地處理，相反地，却是讓它自流發展下去，這給予包工頭利用來作宣傳倆技，這是不利於爭取工友，對於團結與教育工友起了壞影響，使到工友不完全相信自己的力量。

儘管本會對於包工頭有一個明確的態度與政策，但是，由於執委幹事對此沒有作實質的了解，致使在執行上就犯了錯誤，另一面是由于幹事的思想還不能很正確地掌握工會的政策，使到工會在團結開明的包工頭爭取中立包工頭，打擊頑固的包工頭受了阻碍；由於包工頭經常接觸工友，頑固的包工頭就大可誹謗工會，影响工友，拉攏工友，造成了在工作上的不必要的損失

工友們的落后性與自私觀念，在幹事之中也一樣感染了自私的念頭與急躁的思想情緒，這表現在幹事不能安心與耐心在工作時間被延長的工場工作，他們不是去組織與團結工友，發動工友起來爭取，却從本身打算，不作超時工作，而要工會代替爭取，結果由於發動不起工友，沒有工友組織基礎而失敗了；又表現在怕工友見到幹事在被延長時間的工場工作，要被罵壞話，說工會的人也做超時工作，這又易於激起幹事的急躁的思想情緒，不就是馬上要求工會爭取八小時工作，不然就為了避免閒話馬上不幹。我們之所以應該在被延長時間的工場工作，並不是要向資方妥協，或是不敢鬥爭，而是我們認識了當工友還沒有覺悟時，應該是生活在他們之中，爭取他們，作好鬥爭的準備，爭取鬥爭的條件；我們之所以應該在這樣的工場工作，為的是親近他們，發動他們，在他們之中建立起威信，把他們組織起來，因此，作為一個幹事，應該避免孤軍作戰的個人英雄姿態，它的結果是失敗的！

這些說明了要發動工友，要組織與團結工友，在目前的局面下，還必須是從關懷工友的生活福利作起，從爭取工友生活福利的改善作起，只有工友親身體會到的事實而對工會感到無限的親切感後，工友的政治覺悟才能被提高，才能向工人階級所奮鬥的目標進行鬥爭！

當我們面對着這些問題的時候，並不是感到有莫大的阻力，困難不能克服，事實上，建築工人却存在着許多優秀的基礎條件，建築工人的刻苦耐勞，熱愛勞動的本質充份在工作中表現出來，他們的創造能力是驚人的，雖然他們尚缺乏科學理論的指導，却能根據勞動的熟練程度與經驗，創造出任何工程師與設計師所不能作出的；由於工作的粗重，危險、養成了建築工人吃苦、耐勞、大胆、有眼識的體魄，所以工友們一旦覺悟了，不愧為堅強的動力。

他們的這些特有的優秀素質，是鬥爭發展的基礎，在適當與不斷的引導下，他們的鬥爭意志與堅持的精神將是不可被戰勝的！

## 關於建築工人的失業問題和 本會維護工生活利益之工作

在這二年以來，建築工友就一直在這失業的邊緣上

掙扎，它和建築工人的生存命運息息相關，有許許多多的工友都一致在失業中，有工作的為數甚少，有者也處在半失業狀態。在這樣長久的失業浪潮顛波中的工友是多麼地關懷着今後建築業的發展。

事實是非常清楚的，去年的建築業是縮減的非常厲害，許多工友在這種情形下失業了。經驗告訴了我們，工友們是以他們親身體味到的事實來瞭解問題的，尤其是在人民爭取了內部自治的政治鬥爭勝利後而由一個新政府執政時還不可能解決工友面對着的嚴重失業問題，由於這問題的產生而引起對新政府的不滿，就會忽失目前本邦的政治經濟制度仍然是殖民地性質的。如果是這樣，正是殖民主義者及反動勢力所渴望的。

經過了殖民主義者統治了一百多年以來，星洲仍全依靠轉口貿易為經濟之來源，其經濟基礎是完全不穩定的。殖民主義者只希望星洲成為原料供應地及保持加工工業之狀態來維持一百伍拾多萬人的生活，而對於增進人民物質生活的發展工業為經濟之穩固基礎却根本不用說。這樣逐年的失業是跟隨着逐年的增加的，在這里必須指出的是星洲過去曾有過一些時候的表面繁榮，這種繁榮是極短暫性的時間，但是隨着而來的却是經濟危機加重了，失業也就更嚴重了。這可以証明了在殖民地社會里，失業問題是沒有辦法解決的。雖然已經取得了內部自治，但是我們的政治經濟制度依舊是殖民地的政治經濟的一環。並且經濟的不穩定也會使失業問題隨而更加嚴重化了。這是一個新政府執政的時期所面對的嚴重問題。所以失業問題並不是說建築業發展了就可以解決的；相反的，縱使建築業發展，失業依然存在，這就是整個殖民地的政治經濟制度的特點。

既然是這樣，建築業在今後的發展並不可能迅速增加的，而必須是看星洲今後的轉口貿易如何發展是有密切關係的。

必須指出，雖然在工友們面臨着嚴重的失業關頭，工會也一樣地而且更堅決地去維護工友的生活利益。在這二年多以來，工會替工友解決了許多拖欠工資的糾紛，尤其重要的是工會及廠單位爭取了享受每年十一天之有薪公共假期及七天年假，並且簽定了各種工作保障的合約，這說明了工會雖然不可能全面解決工友的生活利益，但却局部地關注到工友的生活，這全靠工友的參加工會和工友的團結一致，接受了工會的領導所致，本會能夠和這些資方簽訂合約，尤其是和建豐廠資方簽定的合約，打破了建築業的例子，說明了只要工友是團結一致，在工會的正確領導下，任何生活福利是能夠爭取和得到保障的，在這里茲列下工會與各廠方簽定的合約：

(一) 本會與建豐廠資方簽定了合約其中包括享受勞工法令里的一切福利條文：如十一天之有薪公共假期



，每年七天年假，病假，實行八小時工作制；保障工友工作每月至少廿工及資方不得隨意開除工友，同時資方已補還給工友之十一天公共假期及七天年假共計貳萬肆千餘元。

(二)本會與二關石廠承包商簽定了合約，其中包括工友有權力享受勞工法令里的一切福利條文外，並給予工友每年每名廿四元之花紅；平均增加工資至廿巴仙。

(三)本會與信誠石廠承包商簽定了合約，與前者同。

(四)本會與各灰料廠資方達致了協議。各廠資方答應給予工友享受一九五九年之十一天有薪公共假期，且從今年起依照勞工法令發給工友公共假期。這駁斥了說灰料工友沒有權力享受勞工法令，也阻塞了資方藉口灰料工作是自由工作和件工制而逃避給工友應有的權力。

(五)本會和新合記公司簽定了合約，其中包括工作保障和享受福利條文等。

(六)林和炎是一個承包工程師。事因該承包工者所承包在林厝港丁加機場，牙門(馬來亞)之工程。該承包者經常拖長發薪日期，並虐待工友，因此工友便組織起來要求改變這種現狀，竟遭受該包工頭之破壞，利用工作之中斷期間，乘機企圖瓦解工友之組織，並向工友宣佈工作已經完畢，全時通過牙門(馬來亞)與軍部當局將工友在該工場(丁加機場)之入門証收回，使工友不得進入工作，以千方百計的陰謀打擊工友，因此，工會提出嚴重的抗議，並提予勞工部處理；結果以接受遣散津貼之。

(七)合發灰料廠的糾紛。這是一間制造建築材料的小規模的工廠，工友約有十餘名，而工友每日工資五元左右，要工作十小時，但老板暗地里却註明每天超時津貼兩小時，把五元工資當中分成超時津貼，公共假期等的把戲，在上月份由於工作減少；老板就趁機要辭退這些工友，恐怕長久的下去會使所搞的把戲暴露。

工友在接到辭退通知時，只有展開鬥爭來揭穿老板之陰謀。然而，因廠內做石棉部的多數工友是馬來民族，又在資方的壓制之下不敢參加工會。就如羣龍無首，沒有辦法之下，只有將糾紛報告勞工部，在報告期間有幾天沒有去上工，老板已心有成竹，就在勞工部根據影響資方營業為理由，而宣佈集體開除，使勞工部負責人搞昏腦袋，還沒有結果；工會知道了此事以後，就與工友接觸，了解他們的情況，要求他們參加工會組織起來，提出交涉，在工會積極爭取下，獲得合理的解決，即在沒有工作期間內津貼每名工友六十元，凡以後有工作時必須優先錄用舊工友；同時工友的超時津貼問題還在勞工部每名七十元之津貼而談判獲得了解決。

(八)信誠石廠糾紛。石業乃是建築工程重要材料

之一，目前由於建築業的縮減，石業競爭非常激烈，工友工資不斷下降，停廠和輪工時時在威脅着工友的工作，目前有很多廠停業生產，工友失業，有許多廠每星期工作兩三天，工友每日收入僅數十元，但却須要維持一家數口，生活非常痛苦。

老板為了賺取利潤，想出種種辦法來剝削工友，這就是石業經常發生糾紛的主要根源，信誠石廠就是資方通過實行包工制度所引起的糾紛。本來信誠石廠工友是參加石業工友聯合會的，由於資方通過該工會的廠內代表來包工，在廠內就曾經發生很多問題沒有辦法解決，本來代表工友的，現在已經站在包工地位了。當然為了其自己的利益，工友們的利益就放在一邊，工友產生不滿石業工友聯合會而來申請參加本會，為了工友的利益，我們是有這樣的義務把工友組織起來。

在這期間里，工頭有意將勞工法令里工友應享有的七天年假不負責，工友非常不滿，工會就進行交涉，由於包工的頑固，多次談判沒有得到解決，我們就將此糾紛交與勞工部，要求勞工部去函信誠石廠公司，將包工頭之承包工作按底金凍結，同時我們還進行多方面之交涉，在工友的團結一致下得到勝利了，每位工友以四十元的辦法解決之。

從這次的糾紛中，工友的組織觀念加強了，工友對我們工會非常熱愛，表明了一個全心全意為工友服務的工會的作用。

(九)新合發灰水公司解雇二名工友，經工會出面交涉後，資方答應按照其服務年限付給津貼及補還公共假期七百餘元，資方並答應如有工作得優先僱用之。這二年來，勞資糾紛的衆多複雜是會務工作的特征，尤其可喜的現象是工友發生了糾紛就交給工會處理，從這裡可以看出工會發展的一般和工會的影響力是日益在擴展中。當然，工會沒有因為解決了這些糾紛而滿足，工友也不可以因為改善了工作條件就對組織不關心，工友一旦對組織觀念鬆懈就是老板進攻的好機會。也不可以因為在鬥爭中遭受挫折就對組織灰心，以為整個組織沒有力量了，有這種的想法是非常有害的。我們必須認識到工人運動是隨時隨地遭受壞老板的破壞，殖民地勢力的摧殘的，但工運不管在某種惡劣環境下，總是向前發展的，是阻擋不住的。

## 關於做好工會的中心領導問題

·做好中心領導工作已成為工會領導工友改善生活鬥爭的重要部份，中心領導的強有力與積極帶頭工作，對於執委、幹事、工友都起了積極影響，會務活動氣氛與工作積極的風氣，也隨之向上高漲。而且會務工作才能有計劃的執行，才能有信心，有重點地按步就班的掀起工作熱潮。

(轉入第十七面)

# 星洲木器工友聯合會五週年紀念



## 會務檢討報告

本會從一九五五年五月四日獲得正式註冊至今已五年多了，這些年來星洲的局勢起了很多的變化，在這期間職工會一直是面臨着生存的威脅，殖民主義者及其代理人處心積慮企圖撲滅職工運動，因此，當時工運主要的任務是維護工人自己的組織不致被摧毀，於是若要求進行改善生活或希望會務工作能有長足進展是不可能的，作為工運中一員的本會和其他兄弟團體一樣不能倖免殖民主義者的迫害，在萬難中掙扎求生，雖然本會也會通過各種形式希望能使整個行業工友生活獲得普遍性改善，由於客觀環境的惡劣，以致不能取得良好的成績，因此難免引起某些工友對工會冷淡或失去信心。為了使工友們深一層瞭解本會的處境，以便能更好地策劃今後的會務工作，茲將本會所面對的一般問題作一番檢討：

### (一) 行業狀況檢討

近來本行業工友普遍上都感覺到木器傢私的銷路日益減少，工友生活每況愈下，而失業工友與日俱增。這有兩個原因：首先是駐紮在本邦的英國海、陸、空三軍部門，過去每年發出價值數百萬之巨的木器工程，由於受英國裁減軍費的影響，一年比一年減少，致使數以千計的工友面臨了失業或半失業的境地；一旦有些工作，僧多粥少，一般廠商爭搶投票，互相傾軋極力壓低價格，他們更利用工友失業的弱點，把原來已經很低微的工價再度壓低，一九五六年初本會會花費了很大精力，和木器製造廠商公會取得合作，而製訂了一份「皇家木器工作劃一工價表」，希望藉此以維持工價的一般水準，正當本會全心致力於推行實施「劃一工價」運動時，不幸，十月動亂事件爆發，工會遭受很大摧殘，陷於一蹶不振的狀態，一般資本家乘機變本加厲壓低工價，「劃一工價」的成果全部付諸東流。工友們所受到痛苦情形是可想而知的。

當工會逐漸恢復元氣時，曾試圖重新推行「劃一工價」的工作，但由於資方之間利益矛盾很深，不能互相照顧以維持標價水準，另一方面是工友們忍受不了失業之苦，即使工價低廉，也只好勉強將就，不得不做，即使有些不願做這種勞動犧牲者，而另一些却是「你不做我做」，工友間的不團結現象，不但使工價無法提高，同時更授予資方以柄而進一步壓低，以致蒙受更大的痛苦。

其次，成為本行業工友中相當部份的「做賣貨」工

友，類似家庭工業式，他們憑靠着些微資本，購買一些木料通過自己的技術製成品後，向傢私商求售或由傢私商定製，由於新式機器大批湧入，一般稍具資本者購置機器代替人工，其出品之快速絕非手工所能比擬的，由於出品快，工資廉，成本就自然減輕，這些做「賣貨」的手工業工友面臨勁敵，售價不斷跌落，收入逐漸減少是很自然的，加上軍部工作減少，一般工友也改行做起「賣貨」，一時產量激增，供過於求，一向來成為本地最大顧客的聯邦於一九五四年九月廿四日實施新關稅政策，本地輸入聯邦的木材製成品稅收提高自廿廿五巴仙，商家們為謀取更高利潤，就索性在聯邦另起爐灶就地生產供應當地顧客需求，如此既省稅銀又免花費大筆運輸費，成本減輕，星洲出品傢私運入聯邦顯然難與之競銷。其他如印尼，汶萊，砂朥越等地雖然亦照常向本地採購傢私，但情況很不穩定，從下列本邦傢私運銷聯邦及汶萊的官方統計數字可以看出銷路逐年減退的情形：

年 份	馬 來 亞	汶 萊
一九五四	\$900.236	\$503.887
一九五五	\$656761	\$132.792
一九五六	\$551.505	\$124.612
一九五七	\$573.791	\$108.519
一九五八	\$451,994	\$ 99,161

另一方面年來由於建築業不振也直接影響木器傢私的銷路。以上種種就是造成工作少，失業人數增加及使工友生活更痛苦的原因。

### (二) 謀求出路途徑

為挽救當前傢私業的危機，本會曾聯合本地五個木材業勞資團體要求聯邦政府降低入口稅，雖經多方努力但終告徒然。為本行業打出一條生存出路，本會最近探討進行一項辦法以集中努力推廣傢私銷路，這項辦法雖是對症下藥，由於種種困難恐怕兇多而吉少，即使能夠實現也只是解決眼前的困難的治標辦法。事實上，目前本行業面臨這樣深重的危機是殖民地經濟制度下所必然要發生的現象——因為殖民主義者一向只興趣於如何去掠奪殖民地的原料，及把殖民地當作宗主國推銷產品的市場而已，使殖民地的經濟完全依賴宗主國而存亡，在他們的觀念認為如果殖民地工業發達了，不但無法把原料大批運回宗主國，而它的市場也將被殖民地工業產

新佔據，這樣對他們無疑是不利的，因此，手工業受壓制而面臨自生自滅的危機是不能避免的，我們可以肯定的說：一旦殖民地經濟體系沒有改變以前，本邦落後的手工業是很難擺脫危機，而工友們的生活也同樣是沒有辦法澈底改善，認識了這一點，就容易理解工會多年來致力於進行改善工友生活的工作，為什麼不能取得重大成就的真正原因。

### (三) 勞資關係情況

如上所述的傢私業工友主要為做軍部工作（俗稱皇家工作）和「賣貨」兩類。前者是由廠商以投標方式向軍部承接之後，就轉手給包工頭或由某些工友合夥分批以計薪的方式承製，而一般工友多是被僱以件計薪，因此隨工程之不定而經常流動工作，這樣勞資關係無形中已被沖淡，工友們為照顧以後的工作，雖然受着承標商壓低工價等種種剝削，但總不敢輕意動怒或得罪資方，否則將會失去工作機會。在本會成立時，曾為着提高工價和改善工作條件，進行了多次的勞資鬥爭，結果工友算是勝利了，資方却進行報復在分配工作上多方為難，迫使工友立不住腳，不得不自動離職，因為這樣，任何勞資鬥爭不但將失去意義，且給工友帶來更大的不幸。因此，若僅僅只是提高或劃一工價固然能够增加工友收入，但却不能够保障工作也無法享受勞工福利之惠。根本的問題必須要廢除包工制度，而建立起減少剝削的新工作制。

至於做「賣貨」工友，既是工人一份子，由於自己擁有生產工具，有些除了自己參加勞動生產外，還僱用一些學徒或短暫工作的幫工，他們之間固然難免有利益矛盾而引起摩擦，但却很難導致勞資糾紛，不過由於市場冷淡，傢私銷路厲害，價格日益低落不在話下，有些傢私商任意拖欠貨款，甚至還存心吞吃，尤其是過去一年中傢私商虧本疊疊，這種事件更層出無窮，本會曾代表工友據理力爭，追回欠款，使工友免招致更大痛苦。

在木箱廠方面新政府上台後許多過去失去組織的工友重新加入本會，對於勞工福利條件多數廠方沒有遵照施行。因此，工會即時督促資方嚴厲實施，有些資方剝削成性且對工友參加工會表示不滿，在這期間內曾發生悅源，黃源成及南洋等廠工友停工抗議事件。其他如成昌，協和，合和等廠雖也有糾紛，由於及時處理與雙方以互相諒解態度相待，而獲得合理解決，目前一般廠方已遵照法令給予工友享受勞工福利條件之實惠，同時工會也替工友爭回過去被拖欠的超時津貼，假期及年假津貼金為數頗巨。但少數固執資方仍有意逃避責任或存心報復，因此，糾紛仍然經常發生。另一方面由於普遍上薪金之低微，因此，提高薪金改善待遇的工作，對他們仍是切要的。

除此之外，一年多來尚發生許多傢私店員，油漆工

友，枋廊僱員等被開除或追算超時津貼，公積金等糾紛，經過處理後收回成命或爭得相當數目津貼及追算被拖欠之超時津貼金等先後都獲順利的解決。

綜觀一年多來勞資糾紛事件比過去增加，其起因多是由資方挑起，而工友已有更大勇氣把糾紛提交工會處理，這對一向保守的傢私業工友來說是一種進步的現象，也說明了工友對工會的信心增強了，在高呼維護工業安寧的今天，深望一般資方以合理的態度對待工友，發揚勞資合作精神，倘若資方不能諒解，存心與工友為敵這樣勞資糾紛是不可避免，雙方關係勢必緊張惡化，而要維護工業安寧是不可能的，這是本會所不願看到的現象。

### (四) 木箱廠工潮問題

關於本會屬下協泉裕及悅源兩間木箱廠工友罷工歷時之長久，不但破本會一路來所有工潮之記錄，而且也是自治政府成立後堅持最久的工潮。悅源廠經過九個多月鬥爭後，於本年八月十七日雙方簽署合約解決了，但還有許多問題尚發生爭執；而協泉裕廠曾經過好多次談判，但迄今已十個多月了尚無法獲得解決。

協泉裕工潮的起因是：全廠一百多位工友在去年十月間向資方提出改善待遇要求，主要是要求資方保證給予工友每月廿天工作，按照不同薪金額給予適當數目的增薪以及資方須給予工友充份享受勞工法令中工友福利之惠等項。當本會正式向資方提出并希望雙方舉行磋商解決。詎料資方以種種藉口推諉談判，全廠工友於去年十一月六日被迫停工抗議，資方變本加厲宣佈解僱全體工友，工潮已趨向嚴重化，停工抗議而被迫為正式罷工了。

工潮爆發後，本會仍然未放棄尋求解決的努力，資方却指使其親信四處開設小型箱廠，改頭換目繼續其營業，另一方面却在所謂「解決遺產」或「資廠」的種種掩飾下一直拒絕談判，經過一連串破壞罷工的圖謀都無法得逞後，本年五月初資方派代表與本會接觸，同時蒙工運領袖林清祥，方水雙兩位先生斡旋之後才打破僵局，雙方一連舉行不下廿次的談判，本會於接受資方同意在賣遺產時設法使新廠主重僱回全體工友的基礎上，於六月底與資方達致復工協議，本來已是可以簽約結束工潮，但資方代表及其律師却遁詞拒絕簽約。七月十四日勞工律政部長貝恩先生曾提出許多折衷建議，希望勞資雙方能訂期簽約，資方律師仍然拒絕。因此經過一個多月的談判結果已前功盡棄！一系列事實已再三顯示出資方毫無誠意解決工潮，目前工潮仍在僵持中歷時已超過十個月矣！

至於悅源廠的工潮是因為在協泉裕罷工後，資方威迫工友做該廠工作，工友不忍破壞兄弟廠工友的罷工堅決不做，於是全體遭資方解僱後而引起的，工潮自去年



十一月十六日爆發，資方同樣以推辭勞工部調解，拒絕談判，另一方面也以開設新廠的辦法對付工友，前後僵持了九個多月，最終於本年八月十七日勉強解決了，由於資方詭計多端，節外生枝致使第二批十名工友至目前仍然無法返廠工作。

兩廠資方對付工友的毒辣手段同出一轍，蓄意使工潮延續以致惡化的舉動，不但說明了它們缺乏勞資合作的精神，且是另有企圖的。在新政府大力推行維護工業安寧政策之時，這些資方的行為是令人遺憾的。

現存的法令中的許多漏洞給資方有機可乘，資方挾其雄厚資本僱請律師從法律上與工會周旋是足以使一宗工潮驅於瓦解的。而勞工部調解機構之不健全且沒有實權，即使勞工部長也沒有絕對權力處置糾紛，這些舊殖民地政府遺留下來的不合理現象，給予一般敵視工會和另有企圖的資本家有足夠的條件可以對付工友，這些現象如果沒有改善，不但對工友不利而要真正的維護工資安寧是不可能的。我們既不希望政府片面去對付某些方，但是，維護公平與正義，使勞動階級不致遭受更大傷害，這是完全合理的。

## (五) 會內活動情況

除了勞資糾紛事件之外，組織，宣教及互助三項工作是構成本會會務活動的全部內容，為了有效地進行這些工作，中央執委會設立了「組織委員會」，「宣教委員會」及「互助部」以便在執委會集中領導下分別推行工作。

### 組織工作

組織委員會屬下設有油漆部及木箱部兩單位的幹事會；由於木器工友分佈全星各角落，為方便工作起見，又把工友們散佈的地帶劃分為四個行政區，而在各行政區設有幹事會，由組委會直接領導分頭進行組織與團結工友，處理工友日常事務及傳達工會決議并反映工友的意見給工會，這組織等於是工會與工友間的一道橋樑，工會能否強大與這個基層組織有很大關係。

然而，由於本行業工友自由散漫，對工會觀念淡薄，要進行組織工作已是不易。加以，1956年十月事件發生，工會負責人四散，一般工友或幹事受白色恐怖影響，有的畏縮不敢過問工會事務，而餘下一些堅強的幹事面臨劫後的殘局，只能盡力恢復工會元氣，無法大力推行工友福利之工作，遇此情況工友對工會不免發生許多誤會，這就增加了組織與團結工友的困難；幹事們花了九牛二虎之力，但工作仍然很難展開，在漫長歲月中工會是在重重困難中掙扎渡過的。

去年五月卅日大選過後，新政府的出現給工友們帶來新的鼓舞，對工會重振組織工作具備了條件；但因市情慘淡面臨行業性危機，失業工友日益增多，尤其是工

會負責人多數陷入失業或半失業之苦，經濟上發生困難，生活沒有着落，不免影響對會務工作的熱忱，工會限於經濟力不足，無法增聘受薪人員專心進行組織工作，而上層領導方面也不夠健全，客觀環境惡劣加以主觀能力之不足，因此會務工作的開展仍然有很多困難。

### 宣教活動

宣教委員會屬下設有康樂股、教育股及體育股等。康樂股平常活動的項目計有歌詠、舞蹈、戲劇等，由於本行業工友從小出來當學徒，很少有受教育的機會，許多活動的展開必須依賴外來熱心朋友的協助指導，但這些熱心協助的朋友既屬短暫，對工會情況又缺乏充份瞭解，不免在工作中產生與工會脫節的現象，更大的毛病是一旦他們離開了，整個活動便陷於停頓，為糾正這缺點，於是大胆提拔新幹事成為活動的主幹便成為我們的主要任務，經過一段努力後，這種現象現已逐漸糾正過來，克服了過去那種過份依賴的弊病，這樣才能保證活動逐步穩健地向上發展。

教育股旨在開辦夜學班，過去也會開辦過幹事學習班，但因負責人多係兼職不能專心負責，搜集材料不夠豐富，而講述也缺乏精彩，維持了一年多雖有多少成績，然因兼顧不到以致不得不停辦。目前教育股主要是開辦夜學班，今年來情況好轉參加學員激增，先後開設了從一年級到中、高年級共有六級華文班，及A.B.C.三級國語班，參加學員以年青工友及工友家屬居多，統計總數在三百名左右，從量上看是很可觀，但學員流動性之大，以致影響學習進度，尤其是國語班初時濟濟一堂，以後每況愈下以至寥若晨星，因此，質上的提高是很重要的，要做到這點，首先加強領導建立起良好的學習制度；其次師資也是重要因素之一。從工友熱烈參加學習的事實證明，職工會開辦夜學班教導工友是符合工友願望的，尤其文盲現象普遍存在，大力展開文教活動，誠為當前急務，文明社會一切以文化做基礎，工友們具備了文化基礎，提高思想認識和加強工運戰鬥力才有可能。

至於體育股是最近一年來應一般工友的要求而新設立的單位，該股主要任務在主持體育活動，其項目包括乒乓、籃球；兩球隊經常與友團間舉行友誼觀摩賽，每年乒乓組皆舉行一次全會性的循環賽，通過此項輕便的活動聯絡工友間感情，也增強身心修養。

在宣教屬下三股的活動最大的毛病是不能發動更多工友參加，這是因為本行業現存學徒制度的不合理，年輕學徒生性好動，富求知慾，但受師父的嚴格限制，不能隨心所欲出來活動，而滿師了的工友又多是做自己工作，拉長工作時間以賺取更多錢，再加上受腐敗風氣影響對健康文娛缺乏興趣，要他們參加活動尤其不易。這種現象必須加以克服，否則活動範圍只局限於小圈子內對發展會務，團結工友的工作不能起更大作用。

## 互助工作

本會之所以有互助部之設主要原因是本行業既存在着許多維妙現象，使工會很難在改善工友生活上做出直接的貢獻。而一些孤老工友是極需要友愛之助，尤其當他們患難時給予必要的援助可使他們體會到團體的可愛，本會想通過這項工作發揚工友間互助、友愛的精神，幫助受苦受難工友，這也是工友福利工作之一。於是當本會甫告成立不久即進行申請註冊互助部，以便有合法權力廣泛展開互助工作，但兩度申請都被拒絕。目前互助部雖然無註冊，但仍舊進行權力範圍內的互助工作，當工友或其家屬不幸病老，一被獲悉，互助部就通過發動募捐或派人慰問，給予不幸者以精神上與物質上安慰。一旦工會經濟力充足，則廣泛推行這項工作對加強工友對工會的信心是有幫助的。

### (六) 堅持統一工運

作為一個落后手工業性工友組織團體，面臨重重困難是所難免，因此，我們熱切希望能把行業相近的工會

統一起來，化零為整，集中人力與財力不管對解決工友福利或推動社會改革運動都能發生更大，更有利的作用。基於此，新政府成立后本會與全星建築工友聯合會、火電鋸工友聯合會、磚業工友聯合會及造船工業工友聯合會，聯合籌組「全國土木建造工程工友聯合總會」於本年二月十二日正式獲得批准註冊，不幸於本年五月廿三日突接勞長來信指出：在新職工會法令未實施前不予任何職工會之註冊，因此撤銷「聯總」註冊，遭受同樣命運尚有陸路運輸工友聯合總會與工廠及工場僱員聯合總會以及易名的全星水路運輸工友聯合會，如此一棍，工人力量又被打，散了統一工運口號又成虛無飄渺的了。

讓我們重申：要解決我們面對的難題必須要通過我們自己有強大組織的力量去爭取改革不合理的社會制度，如果失去了自己的力量的保障，企望他人給予慈善的賜惠是絕不可能的。因此，堅持以本邦職工總會已宣佈的原則，而實現統一職工運動，仍然是我們的基本願望，願全星工人兄弟姊妹，工運工作者及賢明的政府當局共謀早日實施此願望。

1960年9月20日

### (續第十三面)

必須指出，五年來，中心領導方面並沒有做好這項工作，雖然工會會面對着嚴重失業浪潮的影響與客觀環境的限制，然而主觀的努力顯然是非常不夠的，雖然中心領導會經糾正了些錯誤，鞏固了會內的團結，而自由散漫情緒的風氣依然沒有被根絕。

五八年十二月及五九年八月總方針指出：中心負責人必須迅速克服自由散漫的工作作風，建立起中心領導，成為推動會務的模範，領導發揮對工作任務的指出；調整中心負責人對於處理工作問題的重覆，節省浪費人手；廣泛討論與研究時局俾使對政治局勢發展的清楚認識，同時必須繼續加強與執委，各般委員保持密切聯系，了解工作情況，俾以提出新的工作任務，給予會務工作的正確指示；常務委員會擴大會議每週召開一次讓中心負責人提出工作報告，並且檢討工作執行成績收效，俾以克服工作錯誤，同時為了澈底糾正錯誤及更好地推動會務工作，在會議上建立批評制度；常務委員會必須吸取過去工作經驗，堅決克服對待工作的錯誤方法，即採取團結的方針進行說服教育犯工作錯誤的執委及幹事，堅決剷除堅持錯誤意見還必須大胆分配放手去幹，以硬作審查與報告工作，執行情況。

中心負責人必須到區組織當中去，領導成立各區負責人，使區工作能順利進行，同時把總會所處理的問題反映給區組織，作好宣教工作。

同時，常委會也要掌握好勞資鬥爭的經驗。從工會組織起到現在，當我們能很好地掌握有利有節的勞資鬥爭的時候使整個不管大或小的勞資糾紛能處在有利的情

況下，使工友能看到工會的偉大力量，這樣就必須在展開鬥爭前後都做好組織工作。

首先是要了解工友的覺悟程度同時要了解進步與積極工友的成份，保守與落后工友的成份，即是主觀的鬥爭力量。還有是該展開鬥爭之工場的工作情況即工程在趕緊或可以拖延。總之須做好調查研究工作。

在一場糾紛鬥爭中是要抓緊在有利的時候結束，可能在特殊情況下，即在不利的時候只要能保存着工友的組織力量，即使是妥協一點也是可以結束鬥爭的。這種結束鬥爭不是消極的，而是為了保存工友力量而進一步積蓄力量的。如果糾紛是處在這樣的情況下來結束，我們的幹事，執委必須要清楚認識：在一次鬥爭中是不能完全改變現狀的，而是要經過長久的鬥爭至不合理社會制度完全崩潰才能達到的。

在一場勞資鬥爭中如果是勝利了，工友往往對組織會鬆懈下來，所以必須在展開鬥爭勝利的時候加強工友們的政治覺悟。而面臨一場勞資鬥爭失敗又沒有其他辦法可以解決時，作為全心全意為工人謀福利的工會是必須向工友們清楚分析失敗的原因，使工友不致於對整個組織完全失去信心，同時還要盡可能把那些積極工友聯絡起來，經常保持和他們聯系。

當然勞資之間的鬥爭是和政治制度分不開的，所以勞資糾紛的發生也是非常複雜化的，就是這樣，在掌握勞資鬥爭時是應該靈活的。有一點必須指出的是對不同資方應採取不同的方法，即開明資方與包工頭，應用說服團結方法，對頑固成性的資方應指出他們之敵對與剝削工友之面目，使他不能起着破壞作用。

1960年10月



# 在战斗中成长茁壮

今年是我會成立以來的第九週年了，也是我邦人民獲得自治後的第一週年。它象徵着我會的前途與廣大人民的鬥爭事業氣息相連，緊密地結合在一起，是任何力量所不能擊破的。我會將忠實的遵循着馬來亞人民的共同要求及長遠的鬥爭目標——為實現一個獨立，民主，自由，和平的馬來亞而努力，並腳踏實地為工人階級服務，也意味着要求所有工友們，在整個鬥爭的洪流中扮演重要的角色，堅決不渝地把自己的生命貢獻給我們的祖國——馬來亞。認清了這一點，我們就得積極地加強現階段的各項工作，虛心學習先人寶貴的經驗，敏銳地認識客觀事物的發展，以新生的力量突破一切困難，推動全面性的進展。也只有這樣，才對得起我們的先烈——為祖國前途而殉難的職工運動者，他們的事跡與英勇的精神，深深地浸入我們的內心，滋養並孕育着我們，讓我們儘速的生長與壯大。

## 揭開已往的史實

在殖民統治者的掠奪我國經濟資源下，採取了空前無比的政治措施，頒佈實施緊急法令，迫害我國的人民，公然以這為掩護，以「維持治安」為藉口，大批逮捕我國的愛國份子，強行驅逐出境，或長期坐牢，壯烈的犧牲更不計其數。殖民地統治者這種手段迫害我國人民，而人民並沒有在統治面前喪失了鬥志，相反的激起了人民反殖民統治者的鬥志更加旺盛。一向被目為眼中釘的職工運動，直接震撼了他們的統治基礎。殖民地統治者為了苟延其統治，便不擇手段的採取一連串高壓的措施，迫害我國的職工運動者及進步的民主人士。一九四八年緊急法令宣佈後無數工會的負責人被驅逐出境、毆傷、囚禁等，屢出不窮，我會的負責人也不能倖免，遭受了數度大規模的摧殘，但都絲毫不能動搖我們堅韌的鬥爭意志和鬥爭到底的決心。這使他們完全失却人性，變本加厲，唆使「不法之徒」以手槍脅迫我會負責人，命令我們解散工會、造謠、中傷、污蔑我們，把我們形容成「洪水猛獸」，另一方面，又以巨款收買職工界的敗類——工賊，乘隙進行破壞工作，賣弄「挑撥離間」的妙計，企圖惡化兄弟團體的友誼，拆散大夥兒的團結。雖然他們以老奸巨滑的姿態，出現在我們的眼前，既秘密而又詭詐的掩飾他們的罪行，可是始終却逃不脫工

人雪亮的眼睛，識破了殖民統治者的真面目，它的陰謀，又再度宣告破產；廣大人民已漸把蘊藏在心中的呼聲，呼喊出來，响徹了工廠以及各角落，凡是有人烟的所在，就可以聽到波浪起伏的雄壯歌聲在高揚。就在這時候，東南亞弱小民族像剛睡醒的獅子，英勇的站了起來，隨之，民族民主運動的浪潮氾濫了整個亞洲和非洲。由於亞非洲民族的崛起，紛紛要求獨立自主，在人民的強力反抗下，殖民主義勢力已經趨向沒落與滅亡。

## 自治後的工潮

一九五九年五月卅日大選過後，本邦自治了，左翼的人民行動黨政府起來執政，展開一連串的政治改革，使本邦社會生活得到一定限度的安寧。在這種有利的條件下，本邦的職工運動也隨着更加蓬勃起來，不斷擴大自己的隊伍，加強並鞏固工友的組織，並致力於統一全星工運的工作，我會也就在這情況下，舉行改選職員，肅清了一部份投機份子，產生了新執委，但由於經驗差，學識淺，而又遭到殘餘份子從中作梗，處處為難與阻撓，甚至勾結資本家，伺機作全面性有計劃的反攻。我們了解自己所處的環境，也認識了這重重「人為的困難」的內在的微妙關係，而又具有充份的信心接受這場別有居心的挑釁，準備隨時給予它一個迎頭痛擊。

我們知道，本邦是一個轉口貿易港，一切工業原料均需外地的輸入；尤其火鋸業的樹桐供給，須完全依賴印尼及馬來亞聯合邦，自聯合邦政府實施雙重關稅政策以來，加上運輸費的高昂，造成火鋸業遭受損失，行情日走下坡，已失去往日旺盛的市場。但這並不致於形成資本家營業的蝕本，而只是利潤的減低而已。可是，那些剝削成性的資本家，竟如熱鍋上的螞蟻，急切尋求彌補的藥方，除了加強壓榨工友們的血汗外，更不惜在營業上互相競爭，大魚吃小魚般互相殘殺，而將陷於混亂而不能自拔的災禍時，竟又異口同聲的向我們投下戰書——哀的美敦書，還運用許多花言巧語，例如：勞資合作，挽救危機，統一工價等高調，混淆社會人士的視聽，蒙蔽我們的耳目，企圖最後達到減低工價，實行包工制的目的。

我們為了照顧國家的經濟利益，遵循工業安寧的政策，始終以和睦的態度處理勞資糾紛，並規勸資方勿與



波作浪，等待新政府調查包工制委員會的報告書，並履行其議決。可是他們却把我們的容忍與讓步，誤認為是軟弱，更猖狂的大裁員，停廠，撕毀合約，稍後又作有系統的復廠，實行包工制，迫使我們不得不爲了避免工價的不平衡，禍害到大部份勞資利益，站起來領導包工制廠的工友進行鬥爭，當初我們想通過和平談判，尋求合理解決的途徑，但固執的資方，斷然拒絕了我們善意的要求，雖經我會與勞工部的耐心奔波下，也無濟於事，最後我們只好被迫採取行動，於是工潮不幸的宣告爆發；一月之間竟有四間之多，前後將達三個月才告平息。

這次的工潮中，各廠的工友們都充分發揮了他們潛在本能，積極堅持不懈的鬥爭，忍受家庭凄苦的生活，嬰孩因飢餓而號哭，借款付房租及維持基本的生活計，表現工友們大無畏的作戰精神，廠幹們的忘我工作，給予工友們精神上的鼓舞，及其他兄弟工團，直接的給予精神上與物質上的援助和鼓勵，使我們了解鬥爭並不是孤立的，無數的工友兄弟們的熱誠的心，在等待着我們勝利的佳音。這兄弟般牢不可破的友誼，使我們永遠不能泯忘，深深地烙印在我們的心上，也謹以此致以衷心的謝意。

本會除了積極的處理工潮事件外，也發動工友組織慰問團，訪問正在罷工的兄弟工團，表達了我們的關懷與支持；同時還響應了「統一工運」的偉大號召，與其他兄弟工團籌組「土木工程工聯總會」，包括木器，磚業，建築，造船與我會等五單位。曾數度召開五工團代表聯席會議，討論如何支持五單位屬下的罷工工友，並聯合發表聲明，譴責資方野蠻的態度，同時呼籲他們能改變初衷，誠懇的坐下來與工會談判，謀求解決工潮的方法。

就在兄弟工團互相呼應與照顧下，工友們的鬥爭的意志昂揚，使得資方的陰謀告吹，假面目被拆穿，完全陷入了窘境，又恰逢行情已告好轉，唯利是圖的資本家，看到了這點，大家所盼望的這天——勝利，終於到來，都爲了這而歡躍。

緊接在工潮勝利之後，更值得我們歡喜欲狂的是「聯總」已取得註冊，並訂於今年六月廿六日舉行隆重的慶祝大會，正式宣告成立。這不但將帶給我們新的氣氛，也是打破以往建進行業工友之間的隔膜，讓大家投到一個大烘爐中去鍛鍊，而且統一工運的工作正在形成，聯總的成立，將是整個工作中的一環。它將在整個工運

史上寫下光輝的一頁，且成爲本行業工團踏上新階段的里程碑。但是，非常遺憾的，也令人感到非常痛心的，聯總在五月廿三日就被吊銷註冊。這消息有如晴天霹靂，像一盆冷水向我們潑過來。許多工友在百忙籌備「慶祝會」工作中，情不自禁地掉下了幾顆熱淚。

我們就此悲觀失望了嗎？不，絕不！我們絕不氣餒，不怕任何工作上的挫折和打擊，我們澈底了解：這是潛伏在我們周圍的殘餘殖民勢力在作祟，也是他們直接向我們開力的前聲；我們將咬緊牙根，誓言與廣大人民并肩作戰，消滅共同敵人，建立一個完全獨立自主的國家，也只有這樣，我們才有前途，這是鐵一般的事實，也是歷史所賦予我們的使命！

## 資方的不現實意圖

最近，我會再度接到鋸木廠商公會的來函，要求討論本行業的統一工價，本會是樂意雙方坐下來商討，因爲火鋸業的工價不平衡是少數剝削成性的包工制度及小廠的資本家們，不實行鋸木廠商公會和我會於一九五五年所簽定之合約，尤其現在火鋸業又告好轉，所以我會呼籲鋸木廠商，如果是真的站在維護勞資真誠的合作，資方應該是在基於不影響工友目前的生活待遇談「統一工價」。而不是只想爲了符合單方面的利益，如果這種統一工運是違背勞資互惠互利的原則及企圖降低工人的工資，那麼，這只能造成勞資間的惡化關係，對於工業安寧是有害而無益的。

## 努力學習克服困難

在此，我們應該指出，工友們應該洞悉資方各種不良意圖，在思想上作好準備，隨時迎接頑固資方的挑畔，同時必須加強自己的學習，不斷克服舊社會所遺留下來的腐化思想，勿讓這種思想有立足之餘地，尤其我會的工友們，文化水平較低，又染上了較深的散漫陋慣，忽視學習的重要，這是很危險的。我們也不應好高騖遠，一味生吞活剝，只須腳踏實地，按照計劃進行學習，當然最迫切的還是學習我們的歷史與地理，了解我國人民是在怎樣的自然條件下與環境作搏鬥，敵人採取何種手段對待我們。還有，學我們的國語，溝通三大民族文化的交流，剷除殘餘殖民統治者所擺下「種族隔離政策」的陣圖！爲爭取實現一個和平，獨立、自由、民主與統一的馬來亞而奮鬥！并向各民族，各階層的戰友們致勞動人民忠誠的敬禮！



星洲磚業工友聯合會九週年紀念

# 一年來會務概況

一年終於很快地過去了，然而磚瓦這行業的危機，却依然如故，沒有好轉，去年為本行業處境到達有史以來最惡劣的年頭；同時也是本行業工人近十年來生活遭受打擊最為慘重的一年。

衆所週知，近幾年來，由於西方資本主義經濟危機的爆發，而影响到本邦的轉口貿易，致使一切工商業跟着發生蕭條和不景氣。在這種情況下，建築業亦同樣遭受到嚴重的影响而日益縮減，結果導致磚業也隨之發生危機。

## 工友的處境

自去年初起，由於建築業一蹶不振，致使磚瓦滯銷，生產過剩之情況，到達異常嚴重的地步。資方為了縮緊生產，以照顧其自身的利益，遂儘量地減少每月工作日數。從過去每月原有的二十多天，減存為每月十三四天，甚至有的減到每月不足十天的也有。這樣地縮減工作日數，必然促使各廠工人的收入普遍跟着降低而致生活陷於奇苦。然而，資方却無視工人的困苦處境；在已儘量地縮減了每月工作日數的情形下，為了更進一步地削減產品價格，以便與同行業競爭生意，旋又借假「生意虧蝕」或「磚瓦不銷」為理由，而以要裁員，停廠，故意不開工，或拖延開工及無原則地儘量減少工作日數等等之類手段來威脅工友，企圖藉此逼使工友割減工資。除了這些無理的手段被採取外，其他則如以一個月之書面通知，將月薪部工友加以解僱後復又以日薪制重新僱回；一旦遇有機器壞損，就趁機把它按下，故意不修理或拖延修理；無理封閉產量統計表，以方便其暗中剋扣切實之產量；對勞工法令規定工人應該享有之一切福利條文（如年假、病假、公共假期等）則被以「生意虧本」為理由而加以剝奪。面對着資方此種無理的剝削和壓迫，磚業工友的處境，確實是非常悲慘的，不僅工作沒有保障，生活亦陷入極端困苦之境。

本會有鑑及此，曾於本年四月廿九日，派代表謁見勞工部長，面呈申訴書，要求勞長對本行業工友所面對的種種不幸遭遇，給予密切的關注和必要的協助；制止資方採取如上無原則的態度對待工人，並保障工人處在此危機時期，每月能獲得一定工資的收入，以維持最起碼的家庭生計。此為本會派代表謁見勞長向其提出就本行業處於危機時期，工人之工作與生活，必須獲得應有的保障之基本原則和要求。

## 勞資糾紛

過去一年來，本會屬下各廠勞資糾紛多至廿餘宗。這些糾紛的發生，全不是由於工友要求加薪，改善待遇所引起，相反的，而是由於資方提出無理裁員減薪，減

少每月工作日數及宣告暫時停廠等等所產生的。對這些糾紛事件，特別是裁員及停廠，有關資方能抱着勞資合作的現實態度，通過和平協商之途徑，謀取圓滿解決，這委實是值得慶幸的。一年來本行業共有三間磚廠（即五美，鼎丁及巴西班讓廠）宣告關閉。總計因停廠而失業的工友為數近一百五十名，被裁的工友則有卅餘名，而被裁後重又為資方僱回的有十二名。

## 組織情況

在殖民主義與舊反動政府執政下，客觀的政治環境，對資方極為有利。本行業的一些反動及頑固的資本家，就依附這種對他們有利的政治環境，儘力阻止及破壞本行業工友參加工會，以便其得隨心所欲向工友進行慘酷的剝削與壓迫，在當時那種情況下，本行業工友也由於覺悟程度低及對參加工會的認識不夠，致使本會難于把他們組織起來，這些工友為數達三百餘名，分屬於七個廠單位。去年由於新政府上台執政，這些反動及頑固的資本家，遂失去了政治上的有利依靠，客觀環境轉而對工人有利，就在這種新的局勢底下，本行業共有五間廠單位的工友，先後集體加入本會，人數近二百名，這無疑是增強了本會的力量，然而，不幸的是，其中有兩廠工友共七十餘名，參加工會尚未及三個月，就隨着工廠的關閉而面臨失業。過去一年來，本會對各廠幹事的聯系，加強工友之間的團結以及提高工友們的認識和覺悟等諸方面的工作，都做得很不够。對此本會今後應該進一步地加以改善。

## 聯總事件

新政府上台執政後，旋即通過立法程序大力取締黃色與零星之分裂性工會；接着又頒佈扶助職工運動之政策，為本邦工運統一提供了有利的條件，就在政府的鼓勵下并經勞長的指示，全星各工會，遂根據政府職工政策所劃分之十九行業，積極進行統一工作。本會與同屬土木工程業之其他四個工會（即木器，建築，火電鋸及造船業）亦聯合籌組「全國土木建造工程工友聯合總會」，於二月十二日正式獲准註冊，誰料在五月廿三日，本聯總連同其他兩間聯總及另一間改換會名之工會的註冊証，同時被當局宣佈收回，隨着聯總之被吊銷，工運統一自此便告受阻。

基於全星工人一路來對統一工運的要求和願望，本會完全贊同職工總會對聯總事件及今後工運統一所表明的原則與立場并給予堅決的支持。在此本會期望政府能够按照過去既定的政策，根據十九行業之劃分，協助本邦工運早日完成大統一。



# 造船工業工友聯合會三週年紀念

## 會務發展情況

自治邦成立後的一年來，本邦職工運動有了迅速的進展。過去任何時期，勞資的關係都很緊張，資方一味敵視工會，不許工友有較合理的工作待遇，他們常常用威迫利誘，挑撥離間的手段，企圖削弱和瓦解工友組織，當時政府對工會的態度也是這樣。自治後的情形有了很大的改變，工會組織受到政府的重視，頑固的資本家的氣焰受到了打擊，勞資的關係有了改善。雖然還有少數別有居心者，利用當前工商業蕭條複雜的情況，企圖以現有法律漏洞而製造糾紛擾亂工業不安，這是工會所不能容忍的。維護工業安寧是政府為使勞資雙方利益在和協氣氛中保持的一種政策，是勞資雙方應該誠意遵守的不能片面犧牲工友利益，給資方作為不合理剝削工友的借口。政府有責任促使雙方在維護工業安寧關係下和平解決勞資問題，只有這樣，勞資關係才能改進。

### 勞資問題

自從本會成立以來，曾經為會友爭取改善待遇，「維護合約」擊退破壞工會組織等方面做了一些努力。比較顯著的有何亞霖造船廠和黃奇宜造船廠的勞資糾紛：

何亞霖造船廠工友為改善合理的工作待遇（增薪及勞工福利等），雙方在短時間內通過協商獲得了解決。但是，該廠包工頭是個不循正途者，在當時的環境下，眼見工友參加工會，以後就不能隨心所欲的掠奪工友的血汗錢，而企圖通過開除工友中之積極份子以達到瓦解工友組織之目的。工友為了保護神聖不可侵犯的裸姆——工會組織，和爭取工作保障的基本權力，於是工潮發生了，工潮堅持了一個多月之久，工友們的鬥志旺盛並不會因為是受到風吹雨打和經濟痛苦而搖動，反而緊緊地團結在工會的周圍，工友的鬥爭得到社會人士的支持，最後擊退了包工頭破壞工友組織工會的目的，勝利地維護了先前所簽訂的合約。

黃奇宜造船廠的糾紛起因是資方在本邦海港轉口貿易衰退時，本行業工友大部份陷入失業和半失業的情況下，乘機減薪、破壞合約，離間工友團結，遲遲不清結賬目與事件的接二連三的發生，同時一些與工會敵對者（即包工頭及與黃色工會頭子關係者）正聯合廠方策劃進攻工友，工會在忍無可忍之下，工潮終於發生了。資方三番四次，利用黑勢力威迫工會和工友，其瘋狂程度可說已到極點；此一事件，引起本行業工友之關注，紛紛到工地慰問，支援，資方視工會的真誠合作與忍讓為無能和工友普遍失業，以為破壞工會的時機來了。然而

鬥爭的結果，資方的美夢終於失敗了，結果被開除的工友，仍然不得不收回而勞資合約依舊要遵守。

黃奇宜工廠的工潮就在工友的堅決團結和堅持合理條件的原則下，經過三天的苦鬥，終於獲得圓滿的解決。

其他比較小的個別問題，如爭取八小時工作制、流水工、發清工資等糾紛不下數十宗之多，工會和廠方（或包工頭）都能通過協商，真誠合作解決爭端。由此可見，勞資問題只要是雙方都有誠意，都能在合理的基礎下和平解決。

### 福利問題

有關工友福利事宜，也是我們應當重視的；由於我們的工友，大多數是不識字，對政府部門，機關或法衙的問題都不熟悉，一旦發生了意外等事件是會感到手忙腳亂，不知如何是好，因此我們就有必要在這嚴重關頭，助其一臂之力，協助他或婦孺維護其應得的權利。以下是本會協助一位會友的婦孺領取應得的保險金的事；該工友是在工作時，扛大木材橫過馬路給一架快速度的汽車撞倒斃命，本會協助其婦孺領取保險金及有關要求車主賠償損失的案件，經過了相當長時間，結果總數額獲得一萬一千五百元。這樣能使當事者領取足夠的賠償數額和減少不必要的開支。

發動救急也是我們工人的美德，使遭到災害的工友一點精神上的安慰。如五八年芽籠三巷火災，本會多名會友，同樣在這次的大洗劫，流離失所，我會會友紛紛響應支助（受災的會友每人約三十元援助金）。我會會友張亞存因染疾病不幸去世，而遺下妻兒一大羣，生活在飢餓線上，我會（撥出五十元援助金）後會友們知悉也前往支助，這種階級友愛，是值得大家發揚的。

### 教育方面

我會在負起教育會友方面的工作，都盡了她最大的責任，時刻在關注存於我會眾多的文盲，時刻在動腦筋計畫通過各種形式來教育和啓發會友們，但是，由於本行業存在着的特殊情況和客觀上的種種關係，致使展開活動之工作產生了極大的阻礙（不論在經濟上、人材及地方方面之因素）；這些，不因此而使我們退却不振。相反的，我們體會了從失敗中再爬起來，拔步前征，終將在剛果不屈之意志下，戰勝了重重困難；先後設立文化班、識字班及國語班，以供給會友們和會友子弟們學習，這是本會對教育會友學習文化所盡之一點義務。



# 學習和發揚魯班的精神

火 石

巧匠魯班先師的故事，流傳在二千多年前的中國戰國時代，但并不因為年代的長久相替，而模糊了人們對這位偉大先師的形象，沖淡了人們對他的深厚的感情；相反的，生活在不同年代的勞動人們，以自己的智慧豐富和美化了這個傳說的內容，更集中的把一些動人的故事補充了進去，突出和明朗的表現了魯班，使魯班先師顯得更為神靈和天才，高度的激發人們對他的更親切的感情和無比的熱愛。

在歷史的推進中，廣大的勞動人民，總是那麼公正和冷靜的以自己的眼光，批判了許許多多不同性質的代表人物；他們不會像一些朝廷裏高官厚祿奉養着的文人墨士一樣，專給帝王君主寫奉承諂諛的文章，他們深知誰是人們的摯友，誰是人們的敵人，誰是應該受歌頌讚美，誰是應該被批判唾棄的，在人們的歷史眼光的批判底下，準沒有錯的。魯班先師的生動形象，能夠那麼長久而今後仍然將繼續的活在人們的心中，尤其是我們勞動人民的心中，這絕不是偶然的，這全在於他的澈底的人民性和道道地地的勞動人民的優秀品質，才激起了人們對他的一份不可分割的愛。

今天，流傳甚廣而已經為我們所熟稔的魯班先師的故事，是經過了歷代勞動人們口頭相傳和美化而形成的，它仍然是那麼的生動和富有突出的教育性，是人民自己的口頭文學的寶貴遺產。我們不必去追問這個傳說的真實性到那一種程度，做為普通人民的一份子，我們是深確的了解當人們喜愛某種東西或某一個人物的時候，他們是會全力以赴，竭盡所能的來修飾他的，使其顯得更為美好，更加富於典型性，更易於為人們所熟記和傳誦；何況魯班先師實際上就是勞動人民本身的化身呢？它多麼好的謳歌了勞動人們的偉大與崇高！

魯班先師之所以偉大與不凡，并不僅僅是在於他的爐火純青的技藝和千錘百鍊的超凡出眾的頭腦，這只能

使他成為一個普通的巧匠而已；更重要的是他的赤誠忠心為人民工作和一心一意為別人解脫困難和危險的精神，這才是主要的，最具有決定性的。天下的不平凡的手藝人并不少，但是能具有像魯班這樣全面的純正的勞動人民的性格「只為人人」的精神，可就不多了，這也就是魯班先師之所以不朽的地方。他的可愛實貴的好品質，勤奮、謙虛、無私和不向困難低頭的毅力，都是我們必須學習汲取的對象，因而，我們在談魯班道魯班的時候，除了讚美和歌頌他的「出神入化」、「鬼斧神工」的造角樓和宗廟的高超技藝之外，切莫忘記他的偉大的精神，而且應時刻的去學習它。

對我們廣大的匠工們來說，魯班是我們經常記起的偉大先師。在我們有難題的時候，一想到他，我們便受到了鼓舞，彷彿渾身都有了力量，充滿勇氣和信心的去面對任何的工作和困難；我們無數的老匠工們，也經常喜歡以魯班的精神做為示範，鼓勵着年青的「接班人」，激發他們向上的決心。魯班對我們手藝人的影響是多麼的深巨呵！我們是永遠不會把他的影子從我們的腦海中除掉的，正如我們時刻想起無數為人們工作而獻身的偉人一樣。

今天，我們工藝人的命運，時刻都在不安的動盪中，生活絲毫得不到保障，我們隨時有遭受到不測的危險，我們更需要相互照顧，彼此關懷，了解彼此間的困難和不幸，從而共同的去面對和解決它。因而，我們除了開會紀念，緬懷先賢的生平與光輝事蹟以外，還必需結合實際生活來紀念這位偉大的先師，這才切實和更富有意義。如果我們能夠虛心踏實的學習和發揚魯班先師的精神，然後在生活中實踐，那麼這將意味着在工運的蓬勃壯大中，在維護工友利益和提高我們生活水準的鬥爭中，我們已取得決定性的最後勝利的保證。

學習和發揚魯班的精神，為了工作和鬥爭的需要！

## （續造船業工會會務發展情況）

### 小 結

自一九五八年底，本行業就一直在走下坡，工友們陷入極困苦和失業或半業狀態中，他們祈望着新局面的到來能把他們從水深火熱中解救出來。我們希望政府宣佈的鼓勵發展幾項工業計劃，能夠迅速的發展，使我邦的失業浪潮能夠得到某種緩和，給工友們找出一條就業的出路。然而，要使本行業完全恢復過去繁榮時期的情形，是不可能的。因為一艘大船船的造成，最少可耐上

十多二三十年之久（往後或須要修理，但這種工作不多）。再者隨着時代的進步，航運的革新與改進，也會逐漸的把古老的航運工具淘汰掉。由於過去繁榮時候許多工友都投到本行業工作來，致使本行業工友半做半停的現象；因此，我們必須學會多門的工作技術，隨時準備投到其他部門工作。但是，我們現在來談發展造船工業，要發展現代化造船大工業，未免太早。只要我國的政治上的獨立自主、主權完整，星馬統一起來，而一切工業有能力國有化，造船業是一定可以發展的。我國各類型的重工業就可能一一建立，國家一定能富強起來。

## 加速本邦工業化



# 利商利从工投 用业润事业資

· 水長東 ·

爲了解決新加坡一百五十萬人口的經濟問題，單靠轉口貿易已經是無濟於事了。工業化新加坡，是合理而又迫切需要的一項解決辦法。

新加坡所面對的工業化的主要難題，是在於如何在依靠轉口貿易的基礎上，建立起本地工業，也即是要怎麼樣使新加坡的商業與轉口貿易不受影響的情況下，發展本邦的工業，增加人民的工作機會與收入，提高生活水準，與健全本邦的經濟。

誰都知道，在採取自由企業制的國家中，工業化的必須條件是投資者的安全，這也就是說，一個資本家要投資某一種企業，他必須是對於這一行企業的前途有信心，保證他在投資之後，能夠得到利潤，可是一種企業要經營到有利可圖，首先，他必須確保生產因素的有利供應，也即是他在發展工業時所需要的資金，貸款信用，熟練與非熟練工人，工業原料等的供應，不會發生困難。其次，他必須能夠確信他的工業產品有銷路，這樣，他的工業資金的週轉，才够靈活，因爲現代的資本主義的生產方式，是採取以貨幣變成商品，商品再變成更多的貨幣的形式在不斷地進行着的。如果商品不能變成更多的貨幣，那就意味着商品的生產是無利可圖。不會賺錢的生意無論是那一個資本家都不會去做的。

明白了上述的自由企業式生產必要條件之後，再來看看新加坡是否適合於這種發展的條件。

在前面已經說過，新加坡是一個自由港，外國貨品可以自由輸入，這對於當地工業，尤其是新創工業，是一個極大的威脅。其次是單靠新加坡的市場，對現代大

規模生產的工業，是並不樂觀的。而聯合邦的廣大市場，則是關稅壁壘高築，要消除這項障礙，仍有待於星馬兩地政府的共同努力。

要在本地創辦工業，除了市場狹小與產品有受到外國貨的打擊的困難之外，在生產因素的配合方面，也有困難。理由是新加坡的商界與銀行界，對於賺錢較快的短期商業及貿易投資，興趣較濃，而對於需要長期策劃及有恆心地去埋頭苦幹的工業投資不感興趣，這便造成了新加坡的工業資金短缺，而商業資金却有過剩的現象。

面對着這種種不利的因素，新加坡政府所採取的對策是一方面鼓勵外國資本來新加坡從事工業投資，並對於外來的投資者自由調動利潤和資金的利便。這樣一來，外國資本家在本邦從事工業投資，所得的利潤，如果他要匯到外國去，則除了通常的外匯管制外，政府將不會對他的利潤或資金的移動，加以任何限制，另一方面是積極與聯合邦舉行「共同市場」的談判，使新加坡廠家的產品不必受到聯合邦關稅壁壘的限制。

此外，如開闢工業區，豁免新興工業所得稅五年，積極訓練技術與工藝人員，設立經濟發展局，以扶助本地工業的發展等，都是政府傾力獎勵工業化的措施。

由這裏我們可以看出新加坡政府在獎勵工業方面，是不遺餘力的，可是在保護本地幼稚工業方面，因同時要顧及本邦的轉口貿易地位，便不能像聯合邦那樣，實施關稅政策，以保護新興工業產品的國內市場。

關於自由貿易與保護關稅的爭論，許多人老早已經發揮了不少高見，在這裏我不願意再如贅述。新加坡政

府目前的政策是準備在不妨礙貿易業的前提下實施部份的保護關稅。也即是說政府將對於一些認為較有發展前途或對於本邦有利的工業，採取保護措施。例如政府所設立的肥皂調查委員會和漆業調查委員會，便是要調查如果對該種製品採取保護關稅措施，是否會影响到轉口貿易？

可是當肥皂業調查委員會經過了多次開會研究之後，提出一份報告書，建議政府徵收肥皂入口稅，到現在經八九個月了，政府除了宣佈肥皂輸入商在輸入肥皂時需要證記之外，尚無其他表示。因為政府迄未能詳為研究徵收入口稅將對轉口貿易引起有何重大的損失，而這損失是否可以從保護工業中得到補償或更為有利時，新加坡政府是不能貿然從事的。自由貿易抑或保護工業？何去何從，這是新加坡執政當局傷腦筋的一件大事。

有選擇的保護措施，實行上既有困難，而目前政府對促進本邦工業化的政策，也只有做到擴展國內市場，加強國外貿易關係，創造工業發展的有利條件，如保持政治局勢的穩定，維持工業和平，開闢工業區，以及給予有意創辦工業的廠家種種便利，來吸引私人資本在本邦進行工業投資。這是一種「張網以待」的政策。

筆者以為，如果政府要加緊工業化的步伐，單靠上述的措施是不夠的。因為這種「張網以待」的政策，對於國內外的私人資本家，有一個反效果，就是他們也可以採取一種「觀望」的態度，等候更有利的情况出現，而不願於積極去改進目前的情况。例如：目前香烟製造業有利可圖，於是便有許多香烟廠出現，另有許多家也正在加緊進行註冊，而對於目前無利可圖的工業，大家便趨趨不前。

因此筆者以為，如果政府能夠採取措施，強制在本邦的大商業機構，每年應該將所得利潤的若干巴仙，從事工業生產的投資。這樣，不但對政府的工業計劃，有加速的作用，而且對於商業機構本身，從長遠來看，也是有很大的好處的。例如有一家香烟代理商，每年由外國輸入香烟，供給本邦消費與轉口貿易，賺了很大的利潤。如果每年分少一點的紅利給股東，而將一部份利潤從事設廠製造，這對於公司本身，是只有益處而無損失

的。

本地資本如此，外國資本也然。如果政府能夠限制外國商業資本在本邦所獲得的利潤，應該從事工業投資，而不能自由移動匯出本邦，對於本邦工業化計劃的發展，將有更大幫助。同時也符合政府括攬外資的政策。

但是，也許有人要說，限制外資自由移動，將嚇跑了外國資本。這是憂慮過份的。須知道，筆者所提議的，只是限制商業資本所獲得的利潤，要在本邦從事投資而已，對於工業資本所獲得的利潤，仍舊可以讓他們自由移動離開本邦的。

筆者認為這樣的一種措施，也許會對從事工業投資的人更為公平。因為政府既允許從事工業投資的人在本邦所得的利潤，可以自由處理與移動，但是，從事商業活動的人，他們可獲得的利潤，也是同樣可以自由處理與移動，好像外國電影公司在本邦所獲得的利潤，除繳交廿五巴仙之利潤稅之外，是可以自由匯出本邦的。其他外國出入口公司或代理商行情形也是如此。這樣，與其讓在本邦的外國公司將所得利潤移出本邦，然後才考慮本邦投資工業的條件及吸引力是否理想，則不如乾脆一點，直接限制外國在本邦的商業利潤，應從事工業投資。這麼一來，外國公司如果要收回其商業利潤，須經過工業投資這一過程，而投資在工業上所得的利潤，才是可以自由處理與移動的。而工業投資這一過程，固然是延遲了外國公司收回其在本邦從事商業貿易所得的利潤的速度，但他們在本邦投資設廠從事工業活動，同時也保障了他們原來產品的固有市場，從長遠來看，他們所得的利益更大，而新加坡政府却因此而加速了工業化的節拍。

當然，這種利用商業資本的利潤從事工業投資的措施，如果能夠得到聯合邦的合作，一致執行，其效果將會更大。因為目前星馬兩地的資金流通，並無限制，如果只有一方限制商業利潤的直接輸出，結果必有逃避的漏洞。如果兩地同時實行，則逃避的機會便較少。因此，話又說回頭來，如果要使到經濟更有效的發展，星馬兩地的緊密合作，將是極端需要的。



# 星洲職工總會的變遷

· 工 子 ·

任何一種偉大的羣衆運動，往往都是由分散在各個角落自發和無組織的反抗逐漸匯集而成的，而這種自發和無組織的反抗，必然會在它們自身發展的經驗中逐漸地，愈來愈具備更高級和更完善的組織形式；星馬工人的組織，亦擺脫不了這種規律。

馬來亞的職工運動從什麼時候開始發生呢？對這個問題，人言人殊，或各自以自己的利益爲出發點來解答這個問題。但是，如果我們相信人類社會自從階級形成以來便存在着階級鬥爭的說法，那麼，馬來亞的職工運動遠在西方勢力侵入起便開始了。

有些人認爲馬來亞的職工運動是在第二次世界大戰後才開始的。其實，這種說法是不正確的，我們只可以說，馬來亞的職工運動在第二次大戰後轉入了一個新的階段，那就是合法的階段。

一般上都認爲，職工總會的組織是在1945年開始的；其實，正確的說，只要有工運的存在，便一定有其有形或無形的領導機構，所謂沒有，只不過是各時期的形式不同罷了。

我們現在所要談的，不是整個星馬的工運史而只是談談自1945年來，星洲有形的工運最高組織——職工總會在每個時期的性質及其變遷的過程罷了。

日本發動侵馬戰爭的前夕，在馬來亞進步力量的影響下，新加坡工人曾經組織了一個「職工會聯合會」，成立後，參加的職工團體有七十單位之多。他們在反法西斯的戰線上盡了最大的努力。

戰前的英殖民政府當局，根本就不願看到職工運動有什麼發展。尤其是被認爲是進步的職工會，更是被目爲洪水猛獸。但是大敵當頭，爲着應付軍事上的需要，必需大量的有反法西斯熱情的，有組織的勞工，參加軍事上的重要後方工作，這樣英殖民政府也就無可奈何的准許「職工會聯合會」的存在了。

日軍佔領新加坡後，前此的職工會負責人受到了極其悲慘的遭遇，飽受日寇的欺凌和嚴刑酷打，有些甚至獻牲了生命。

## 星洲各民族各業聯合總工會

星洲各民族各工業總工會可說是戰後星洲最早的工組織的總機構。

馬來亞的職工運動在第二次大戰前已經開始大踏步地向前發展，職工組織也逐漸趨向更嚴密和更完整。直到日寇佔領馬來亞，在慘酷的軍事高壓統治下，職工運動表面上是被鎮壓了，但實際上職工運動者卻得到了很好的鍛鍊，對腐朽的資本主義有了更深的認識，這些因素對以後的工運是起了非常重大的作用。

1945年8月，日寇無條件投降後，星洲各行業工人便很快的組織起來，這些組織有些是戰前曾經存在而現在恢復的，但絕大多數都是新的組織；而且在組織性質上和戰前有了很大的不同，他們已不再把自己局限於「經濟問題」的小圈子內。

由于職工界高度的覺悟與現實情況的需要下，各工團便在1945年9月6日，在建築工友聯合會會所召集了各工團代表的聯席會議，並在會議上一致通過組織一個「星洲各民族各業聯合總工會」，並選出了十七位籌備委員，負責一切籌備工作。

經過一個多月的籌備工作，第一次代表大會便于同年10月25日在南天酒樓召開，並且通過民主方式選出總會各部職員，于是「星洲各民族各業聯合總工會」便正式成立了。

「總工會」成立後對當時的工運起着非常極積和重大的作用。它不只是領導工人進行改善生活的鬥爭，而且在思想上，政治上教育工人甚至于廣大羣衆；他們不只關心自己的事，他們知道爲什麼應該支持和援助印尼和越南人民的反帝鬥爭。在「總工會」的領導和工人的團結鬥爭下，工人的生活 and 待遇得到了改善，人民的民主權益得到了一定程度的保障。

由於各工團的互相聯絡，早已形成了無形的職工總機構了。雖然它在1945年9月6日才發出呼籲，號召籌組正式「總工會」。在同年12月25日正式成立，但在這些日子以前的那個時候，戰爭剛結束，市上一片蕭條，百業待興，人民普遍貧窮，失業工人佔全數百分之八十巴仙，物資缺乏，黑市大行其道，人民生活真是苦不堪言。那時候「各民族各業總工會」的影響却不只是在工人羣衆而且是一般的人民羣衆。

那時總工會組織是嚴密而堅強的，它也是當時汎馬總工會的重要一員。

資本主義制度，本質上就是一個剝削制度，不管它在表面上作了怎樣的修飾。

戰爭結束後，勞動人民的第一當頭棒便是日軍用票的作廢。星洲工人，本來就已經够稱赤貧，這一來可就更是「如洗」了。

「要發展工商業，就必須加緊剝削」，這是當時資本家的一般論調的中心內容。當時軍政府招募的職工，日薪是五角到八角，而每天最低限度的生活費是粗工二元，輕工一元五角，普通工人每天的收入只有一元，（45年10月20日南洋商報）再加上工人的家屬，工人生活的苦況是可以想像得到的。

在「總工會」的領導下，經過一段時期的團結鬥爭，星洲工人的生活待遇得到了普遍的改善，他們的工資增加了兩三倍甚至十幾倍的。而在政治思想的認識上也有了很大的進步。這種情形，當然不是殖民地統治者所喜歡的，因此，殖民地政府向他們進行了幾次野蠻的進攻。而且又在「總工會」的註冊問題上諸多刁難；對「總工會」的註冊事採用了「拖」和對問題不作正面的答覆的方法來達到拖延批准「總工會」的註冊的目的；甚至企圖拒絕批准註冊，而後在工友的堅決鬥爭和強大的民主力量的壓力下批准註冊。

1946年2、3月間，英軍政府幾乎把所有的「總工會」職員抓去坐監。又在同年四月把五名「總工會」職員秘密驅逐出境。在這種情形下，「總工會」被迫只好在同年七月五日再度召開各職工會代表大會，選出新的執委。

到1946年10月中旬，「總工會」召開第二屆常年代表大會，選出第二屆執委，並且通過改名為「星洲職工聯合總會」。

關於「總工會」的註冊問題，工會方面曾經在1947年五月十日致一公函與總督（原函刊于南洋商報47年5月10日）詳述註冊被拒之事。

由于政府方面所提出的拒絕「總工會」註冊的理由是：「總工會」並非由已註冊之團體組成，故不合法律條文的規定。

爲了滿足官樣文章的規定，從1947年6月起便又由已經註冊了的工團組成籌備會，並遵照法律條文的規定重新提出申請註冊。

「總工會」的註冊，就是在這樣變化多端的情形下，被人爲的一拖再拖；又在抓人放人，放人抓人的氣氛下到最後才獲准註冊。

1948年6月20日，緊急法令宣佈實施後，「總工會」可說是已經不復存在，後來便被宣佈爲非法。

## • 緊急法令下的工運

1948年6月緊急法令實施後，總會也不復存在了。

緊急法令實施後，政府雖然不斷地宣稱對合法工運的鼓勵；但是，口頭上的鼓勵是經不起因緊急法令的實施而造成的恐怖氣氛的事實的打擊；「合法工運」到底鼓不起來。我們只要從一些實例中便可以把殖民地統治者是怎樣地在緊急法令下扶助和鼓勵職工運動的。在緊急法令實施後不久，謙拜廠藉故開工不足，開除數十名華籍技工，代表這些華工的華人機器工會（一間被認爲右傾的工會）提出交涉，經過數度談判還是不能解決，勞方準備要在不得已時罷工，資方卻故意挑剔，反而開除更多華工；在談判中資方對勞方代表說資方擁有全部工友的相片和指模，看你們要怎麼搞吧！難怪工會代表對報界談話時很感慨地說：「資方在談判時談到工友相片指模的事是什麼意思呀！」工潮終於爆發了。罷工場所看不見糾察人員，情景充滿了白色恐怖，真是一片淒涼景象。

另有一家膠廠的女膠工，因不願接受資方的無理減薪便來了一次無組織的罷工；資方準備談判，但找不到工人代表，但當資方宣佈恢復原薪后工友便自己復工了。我們可以想像，在這種氣氛底下還談得了職工運動嗎？雖然勞工司不斷地談論着工人應該組織新工會，緊急法令不影響合法職工運動。而職工會顧問官不斷發出呼籲工會不應該因緊急法令而停止活動。

就這樣，星洲工人渡過了一段慘淡的時日。1949年的三月及五月間，雖然也曾有人提出過組織職工總會的問題，但只是曇花一現，不多久便成爲空中樓閣了。

到了1951年，組織職工會總機構的問題才再被提出。

## 職 工 總 會

在林有福的倡導下，星洲職工總會于1951年6月13日成立。到那年年底爲止共有二十八個職工團體參加到職工總會。雖然職總的會員工會包含了各行業的職工，但多數較具規模或較富代表性的工會都沒有參加到職總裏去。

職總的章程規定本身爲一職工會的聯合會。吸收星洲各職工團體的會員。那時的職工總會，事實上只不過是名義上的總機構。在組織的性能方面，真是其差無比。在勞資糾紛問題上它是以調解人的立場出現的。

以會員的成份來說，絕大多數爲說英語的白領階級及印籍工友。一般的勞動階層或華籍工友似乎都對「職總」不表信任。（幾本談論星馬職工問題的英文書的作者也承認這一點）。

一件事情，在不同的立場看來往往是不同的，有時甚至適得其反。在殖民地統治者對職總的態度上可以得到很好的見証；星洲工人階級對職總不表信任的時候，

殖民統治者卻不斷地為職總撐腰；在一些無關重要的問題上讓職總表現得「曾經為工人謀得利益」，企圖使星洲工人對職總增加信心及造成工人們相信「在緊急法令下「合法工運」還是可以發展的。政府和「職總」在這方面雖然盡了很大的努力，「合法工運」還是鼓勵不起來。

長期的政治高壓，只能制止人民的反抗于一時，但是它卻在客觀上造成了對進步力量更有利的發展因素。

1953年5月13日事件發生後，星洲的政治局面起了很大的改變，而殖民地統治者也不得不讓出更多的民主權利以保持它的殖民地統治，工人們也從這事件認識了自己的任務。從那個時候起，星洲的工運經過幾年的沉寂後現在又逐漸的恢復了起來。

到1955年已經有許多的新工團組織了起來。這些新組織的工團，幾乎都是在「職總」同意協助下獲准註冊的。

1955年4月林德憲制大選後，星洲局勢的變化更是驚人。一個作為調解人和作為殖民地民主的點綴品的「職總」如果不能跟得上潮流它是要被拋在後頭的。1955年後到新憲制大選這段時期，我們的「職總」就充份的証明了這一點。

## 職總和九五工團

在急速的局勢發展下，職總早就表現出它的無能和不能負起領導工運的責任，因此，為了使工運能夠得到更好的發展，在各工團的各自的互相聯絡之間逐漸地便形成了一個不同于職總的另一個職工會的無形的聯合機構。這個機構發展到後來便成為與「職總」分庭抗禮的以各業廠商工友聯合會為主的「九五工團」了。

我們只要從一九五五年勞動節的慶祝大會的會場情況便可以看出當時情況的一般。一九五五年的勞動節，職總在惹蘭勿剎球場開慶祝大會，「各業」和其他十七個工團也于同一時間在羽球館開慶祝大會。羽球館的慶祝會是整個羽球館擠滿了兩萬多人，而會場外還有非常多的工友聽着大會的演講；每當演講人提到反殖民地的口號時，工友們便報以熱烈的掌聲和震天的「默迪卡」聲，情況的熱烈決不是未曾參加大會的人所可以想像。而「職總」在惹蘭勿剎的會場呢？雖然場地大，設備好，但出席的只不過幾千人，而且會還沒結束就想溜走，卻又被大會職員把大門關起不准離開會場，然後又再以汽水招待。

在這個時期，職工運動的真正的領導核心，早已經從職總而轉到以「各業」為主的「九五工團」里去了。

「職總」是一個奇特的組織，既然是一個總會，但它卻不願意做真正的總會。許多新成立的工團，起先職總的頭子們總是拉攏他們參加職總的。但是，當他們決

定申請參加時「職總」的頭子們又拒絕他們。許多不是職總會員的工會，職總却也請他們參加職總的重要會議，有時非會員的工會還被選為職總的代表出席重要會議呢？那時候的職總就是這樣烏龍百出，莫名其妙的。

在工運組織方面的兩大集團，雖然都各自代表一部份職工，但長此下去，對勞動界的總團結總是潛伏着方便于資本家或殖民主義者利用的因素的。因此，在九五工團方面，曾經做過多次的努力，希望達成職工運動的統一。而職總的頭子們卻老是多方阻撓，深怕工運統一達成後他們的地位也就跟着完了。

1956年9月18日事件發生後，「各業」以及九五工團的一些重要負責人被逮捕和被驅逐出境。跟着來，一次又一次的大逮捕和越來越顯著的政治壓迫使到一些進步工團受了相當的打擊，整個職工運動也就跟着暫時消沉下去了。

## 工運統一與「職總」的改組

人民行動黨在其競選綱領中規定了在執政後對職工運動問題的立場是促進工運的統一。對這一點，到現在為止做到了什麼程度也已經成為一個爭論的問題。對於這次爭論的重點由于版位的限制我們不想在此多談，但「職工總會」倒是確確實實地改組成一個比較像樣的「職總」。

林有福時期的「職總」數年來都是由同一批人馬把持，擁有號稱為數十工團的團體會員。其實這只不過是在數目上要把握罷了，而實際上這些工會有些是名存實亡的，有些是只有幾個或十幾個會員的。自從新政府上台後，職總的原班人馬，有些跑到聯合邦去了，有的因私會黨活動被關起來了，有的見自己太孤立了也只好不幹了。

職總經過改組後，宣佈退出了世界自由職工聯盟，表示了自己不屬於任何一個政黨。它鄭重的宣佈了「如果在工業中沒有公平，那麼就沒有工業和平」，「我們將毫不猶疑地竭盡所能迫使較頑固而無情的僱主接受勞動人民的公正的要求」。（五一大會決議）

在即將提出的新的職工會法令下，職總即將成為法定的最高職工會組織，而所有其他的工會都將歸併十九個各行業的工會里去。

跟隨着新的局勢的發展，以及在新的「工業關係法令」下，職總的任務是艱巨的。但當我們一看見今天「職總」的領導羣都是久經鍛鍊，在羣衆運動的洪流中產生的時候，我們對職總的前途是滿懷信心的。

一九六〇年十月

# 聯合邦職工運動的簡述

—青 青—

延續了十二年的緊急法令，已在本年七月卅一日宣告結束了。這個殖民主義者的寵兒，曾經踐踏了祖國的土地，十二年來，不知多少人遭受牠的蹂躪而流離失所，又不知多少人是受到家破人亡的浩劫。自從一九四八年六月殖民地統治者實施了緊急法令以來，祖國勞苦的人們就一直過着水深火熱般的痛苦生活，人權失去了保障，自由被剝奪了，在成長中的我國職工運動，便首當其衝，慘遭打擊；獨立後的兩個月，民選政府也應用緊急法令逮捕了「全馬工廠及普通工友聯合會」的重要職員，正副主席黃樂羣，黃振良，助理總秘書黃芝春，柔佛分會總務陳行水。六個月後，總秘書 V. 台維也被逮捕了，大家都知道，「全馬工廠普通工聯會」，在我國的職工運動的行列裏，已經起了領導性和決定性的作用，由於這樣，本邦的工人隊伍便一天一天強大起來，我們可以在五六、五七、五八年的「五一」勞動節的慶祝會上，得到証實：全馬工團聯合慶祝勞動節，已逐漸在各州設有普通工聯分會的地方熱烈地舉行了，這是步向團結，統一的好兆頭，也許是因為這樣的緣故吧，它的積極，帶頭作用的表現，致使它的壽命縮短。在五八年四月，「全馬工廠及普通工聯會」，便被聯盟政府，吊銷註冊了，政府當局此舉，危害了民主的基本原則，直接打擊到數以萬計的會員，它們由於工會註冊被吊銷，資方便乘機減薪，裁員，隨後共有二百多名工會幹事被開除，合約也被撕毀了，這樣，許許多多的工友們便受到災難了，也是打擊到我國的職工運動的發展；從此，本邦的工運，好像是失去了舵的船一樣，漂流在大海中，隨波逐流，不知何去何從，在今天緊急法令已經結束，內部安全法令，却取而代之。

## 職工運動存在着的分裂

我國的職工團體，據政府的統計報告說：共有二百四十九個這麼多，由於零星工團存在太多，性質又不同，立場也互異，便產生了各自為政的分裂局面，這就大大地削弱了工人的力量，工團間為了爭權奪利，互相傾軋，這種現象，也同時發生在代表着本邦各行業工人的總機構——「馬來亞職工理事會」，這個組織的成員，大多數是白領階級所把持，他們為名為利，互相排擠，最近「全國教總」與「英校教師職工會」的糾紛，就是一個例子。雖然各行業工團，都參加了職工理事會，因為章程的不完善，「泛馬種植工會」，在職理會裏擁有

最大發言權，在現社會裏，什麼荒唐的事也會發生，佔本邦第四位的生產工業，黃梨製造業的工人，在職理會裏，竟是種植工會，一個多數是膠工組成的工會來代表黃梨業工人，另外一個新近註冊的「全馬黃梨業工聯會」，申請參加職工理事會因為種植工會的反對而被拒絕，這實在太荒唐了。

剛才我們已經提過，種植工會在職工理事會的地位，那麼這個職工會，它的性質又是怎樣呢？我們經常都聽到部長們讚譽它，稱它為我國組織最完善，最健全的職工會，不可否認的，它的所以被讚譽，也有其特點存在，它有着堂皇的大廳，冷氣的辦公室，供跳舞用的大廳，加上流綫型的大汽車，服裝整齊，和馴服的職員，在它的全部百餘名職員中，大多數是到過英國或澳洲去詭練的或者到美國，加拿大去考察回來的，這些所謂職工運動的領袖，將是團結工人，統一工運的絆腳石。

## 政府的政策與工運的發展

殖民地統治者，經常慣用分化政策，來達到它的長久統治的目的，它一方壓制進步的，負責任的職工會的活動或存在，另一方面又大力的鼓勵黃色職工會的成立，和扶植其成長，以分裂職工運動，獨立後民選的聯盟政府，並沒有採取積極步驟，鼓勵與扶助職工運動的發展與成長，同時，還頒佈了各種各樣的法令，如職工會註冊法令，在它的規定下，許多工友將喪失了他們的權利，就如在新山的一間織布廠，全廠有三四百名工人，因為他們的工作待遇很低，普通工人每日只有八毛錢或元多而已，在去年工友們因為不滿廠方這種不合理的待遇，便一致採取停工抗議，可是因為沒有工會的組織，這種違反法律的行動，在政府的干預下，便解散了，經過這次的經驗教訓以後，工友們感到迫切需要有一個工會的組織，來保障他們的生活，那裏知道，因為紡織業是本邦的一項新的職工會註冊法令下，必須要三年行業工作經驗，才能擔任工會的職員，在這樣的規定下，全廠工友，沒有一個有組織工會權利和所規定的條件的，同樣的在獨立後，有許多工友申請註冊職工會都不被當局接受，在五七年有「泛馬膠工總會」，在五八年有「全馬工廠工友會」，「全國商店僱員職工會」，「全馬食品飲料職工會」，也都一概拒絕，政府這種政策，使到千千萬萬的工友被擯棄在職工會的大門外，他們只有任由欺壓，任由宰割了。勞工部長在最近發表說，馬來



亞在工業方面，非常安定，有着良好的勞資關係，它並提出數字在五七年罷工次數是一一三，罷工人數有一萬四千六七名，至五九年的三九次工潮，六千九百四十六名而已，這個逐漸降低的罷工次數，是否顯示本邦已經達到社會繁榮，工人生活已經提高的地步？假如我們深入本邦各行業工人生活的環境裏去，我們就會得到証實，工人階級還是處在重重剝削中，據最近政府職工會註冊當局發表報告說，現有註冊的職工團體共有二百四十九個，會員共十七萬五千一百一十九名，這個數字還包括了白領階級，知識份子等團體，全馬五十萬以上的工人，有組織的也不過佔了三份之一而已。

## 失業問題

誰都知道，在一個資本主義社會制度里，「失業」是它的必然產物，我國獨立以來，失業的浪潮不斷地在漫延着。我們可以從最近政府部門徵聘二名書記的事件，看出它的嚴重性，總共有千多人來應徵這兩個職位；同樣的二名火車招待員，也有四五百人去求職，另外有一間星洲的電土廠，在新山設立分站，貼出通告要僱用十名男工，廿名女工，在面試那一天，超過五百名各族男女，一大早在排着長龍聽職候錄取，這是一個普通職位而已，就有這麼多失業者來求職，可見其嚴重的一般。由於失業浪潮在祖國普遍地延漫，不可否認的，這是一個社會的嚴重問題，同時也是職工運動的絆腳石，我們可以從最近森州色然曼膠園的工潮看出，資方聘用新工，破壞了和平糾察的工作，結果發生衝突，造成了一名死亡，十多名受傷的慘劇，在過去吉鞏紅色巴士的工潮，新山南益黃梨廠的工潮，都是被資方利用新工來破壞的，加上現有法令的袒護，資方也應用失業問題，來威脅工友，壓迫工友，以圖獲得最高的利潤。

## 各行業工人概況

我國是一個原料生產國，根本談不上工業化，有的只是一些製造小工業而已，那麼膠工，鑛工便成為我國的主要產業工人，再來便是交通工人，它掌握着整個國家的生命線，運輸；大家都知道，膠錫是本邦主要的經濟命脈，那麼可以說，我國的財富，是通過膠工，鑛工的勞動而產生出來的，俗語說「織布的人沒衣穿，種稻的人受飢寒」，可不是嗎？膠工的命運是悲慘的，生活是非常痛苦的，他們「披星戴月沐雨櫛風」，所得也不過是二元至三元，（據種植工會與僱主所訂的合約規定，每日只是二元九角六，最近又要降至二元七角半而已）這個數字，和馬來亞職工理事會所提出的最低工資每日八元的要求，簡直相差了一萬八千里，在目前代表着他們的團體，是泛馬種植職工會，這個工會的組織，大多數是印籍膠工，至於華籍，巫籍呢，還沒有組織起來

，而鑛工呢，在五八年受到英美錫限的影響，許多鑛場都關閉了，成千上萬的鑛工，便遭受到失業的厄運，最近錫限期滿，失業的鑛工又逐漸復工了，可是他們的待遇，也不會比膠工好，每日只不過是二元五，六毛而已，爲了要增加收入來維持生活，鑛工通常是要加班工作的，在過去鑛工有着兩個組織，一個是「全馬鑛業僱聯」，另一個是「全國鑛工總會」前者擁有會員一萬八千名，在錫限實施時，便面臨困境，不久終於在一九五九年，被政府當局，吊銷註冊，後者只有幾千名屬於華人鑛場的僱員，雖然政府沒有取消它的註冊，但是它却處在半身不遂，苟延殘喘中，最近在「自由職總」的賞識之下，已經在計劃着改革，積極進行活動了，再來我們談到「交總」工人，誰都知道，它們負有重大使命，從南到北，它們日夜奔騰，輸送着人們日常所需的必需品，可是由於生活所迫，他們必須日以繼夜地工作，三八制度對他們是一點都沒有得到；有薪假期，他們也沒有享受到，總之，其他福利等，也是沒有他們的份兒，由於地理形勢的遼濶，和交通工人的流動性很大，因此要組織交通工人不是一件容易的事，在過去「泛馬運輸工會」曾經一個時期，發展到相當程度，當時擁有會員七千名，交通工人因爲受着長期的壓迫與剝削，一旦有了工會的組織，便紛紛提出改善待遇，和工作條件的要求，在五六年，正當工運最蓬勃強盛的時期，真是所謂「攻無不克，戰無不勝，絕大多數的生活得到了改善，同年爲支援甲洞雪蘭莪巴士工潮，和馬口路迪那運輸公司的工潮，「泛馬運輸工會」發動了一項同情總罷工，可是並沒有達到理想的效果，最后在一般投機貪污腐敗的工會職員操縱下，會務一天一天的萎縮下去。到一九五九年，它的註冊也被政府吊銷了，同年另一個「全國交通工聯會」，也隨之而組織起來，這個工會吸收了過去的經驗教訓，積極地推動着會務，循着團結工人，發展工運的道路上，邁步向前進。

## 本邦工運的展望

我國是一個多元民族的社會，由於殖民地的長期統治，分化的政策的結果，我國工人階級也被分隔開來，在工廠工人來說，大多數是屬於華人，在大園坵膠園裏，印籍工友佔多數，而政府部門的高低級職員多數是巫、印族，而農民呢也是巫族多，在目前工運雖然是在冬眠狀態，這種局面不會永久不變的，一股強大的工人力量，在不久的將來，一定會形成的，儘管人爲的阻力是多麼大，社會是一直在演變的，我們相信，工人的力量是龐大無比的，在改革社會的隊伍裏，不能沒有工人參加，最後讓我們共同携手爲工人階級的團結，與工運的統一而奮鬥到底。

一九六〇年九月四日

# 叛亂平息後的 印尼職工會活動

作者：Sugiri，印尼全國總工會中央局委員。

譯者：浩 洋

談起目前印尼的職工運動，先明瞭最近印尼全國總工會全國理事會所討論的某些重大問題，我看是非常必要的。特別應該關注的是，自從印尼職工會，集中火力於救平反動的叛亂後，如何維護它們所曾提出的改善印尼經濟與改革社會的建議，以及怎樣維持並擴展職工會的權利。

在現時的印尼國民生活里，有許多意義深長與令人振奮的事情，值得我們提起，那便是挫敗與恐怖政治主義匪幫為伍的反動勢力；封閉瑪斯友美和曾經公然支持叛軍之右翼印尼社會主義政黨，及其在各地的支部；禁止顛覆印尼的蔣介石派系組織，並沒收其財產；同時還採取嚴厲措施，對付在芝敬尼（Tjikini）事件里，陰謀殺害蘇加諾總統的恐怖份子。

但在另一面，印尼却正感受資本主義世界經濟危機的嚴重影響，而且，還蒙受殖民主義餘孽的侵擾，以及大部份來自互相勾結起來的荷蘭、美國壟斷資本家的侵害。目前，由於生活必須品的價格，急劇地漲着，印尼工人扣去了捐稅等後所得的淨薪，就日益降落。我們的四周，壟斷資本家正在向工人開刀——解聘工人。

一直到今天，印尼政府尚未擬定政策改善國家經濟與財政情況，且亦無適當步驟，克服資本主義世界經濟危機於印尼對外貿易的不良影響。

雖然是這樣，不過印尼畢竟平定了反動的叛亂，並取締外國顛覆活動的擴張。

在某一方面，我們感到快慰，但在另一方面，却要使我们深引為憾，因為印尼陸軍竟然採取消極的反動的舉動，限制了好多地區人民的民主和自由。

我們深深地以為，印尼職工會有責任阻止反動的一面的擴大。職工會現急想助政府一臂之力，俾改善工人惡劣的生活條件，維持並擴展民主與自由，剷除軍事或個人獨裁的趨勢。印尼職工會擁護蘇加諾總統所倡導的受領導民主之一般看法。因此，所有這些行動，在在顯示職工會，支持蘇加諾總統為團結國內反帝國主義力量而倡組的互助內閣（Mutual Aid Cabinet）。

## 尋求一個新的財政經濟政策

印尼全國總工會擁護新近通過的國營荷蘭企業之法令，因為它認為，此法令將能促進國營企業的日漸向上發展及其生產力之提高，它還進一步指望，在不違反改

善工人生活水平的前提下，此法令並能幫助發展私人企業。

印尼全國總工會促請印尼政府，當着手經營國營企業之際，工人和公務員代表，有權參加監督及諮詢機關。一切增加生產與爭取改善工人生活程度的努力，須要同時並進，專家和愛國志士，應有參與行政工作的機會。

在此，我們欲解釋，促成印尼財政經濟狀況萎靡不振之原因。現尚未有跡象足以窺出，國家的秩序，盡已復原；反動分子，外國壟斷資本家及其代理人的貪污、走私、囤積居奇與經濟破壞，仍然全未根除。殖民地的經濟結構，依舊佔統治地位，政府也還沒有切實步驟，克服資本主義世界經濟危機給予印尼經濟之不利影響，因為印尼的出口貨96%輸往資本主義國家，其間40%流入美國，35%流進西歐。

印尼職工會認為，倘若政府能接納五八年時蘇加諾總統在慶祝八月革命十三週年紀念上所提出的新政策，印尼是會有條件改善其財政經濟狀況的。

印尼全國職工總會一百巴仙擁護蘇加諾總統的建議，並且堅持下列步驟，有付諸實施的必要：

一、凡業已由國家接管的荷蘭企業，尤其是銀行，必須國營（註一），而那些已經收歸國有的荷蘭企業，如被認為有利於振興經濟，毫無疑問的，一定要隸屬於國家，並全歸政府經營。至於與否得賠償荷蘭人的損失，那就胥視他們對西伊利亞問題所持的態度。

凡荷蘭資本與外國，本國或政府資本合營的企業，政府須一概予以接管。廢除外國壟斷資本家在印尼所享有的特權。

二、主要產品的輸出和輸入，盡由政府直接管制。當政府策劃發展國民經濟時，其重心必須落在發展國家經濟上；同時，誠懇地希望大家萬眾一心，致力於增產，藉使印尼所生產的糧食和消費品，能够自給自足。

三、工人應該有權幫助國家克服經濟困難，發展國家經濟。國營企業的領導機關，諮詢機關，得有工人代表參加，而且各個機關，也須有公務員代表，參與討論他們的問題。

四、由大多數工人所委出的專家和愛國志士，得為國家計劃委員會的成員，同時負責籌劃建國大計。

五、為取得資本以建立工業和開發國家資源，擴展

對外貿易，急不容緩，尤以對社會主義國家的貿易，更須給予優先權。

印尼全國總工會及其分會，呼籲其他全國性的工會，團體，以及有關的人士，共同催促政府儘早實施新經濟政策。我們深信，這是促使現時的印尼經濟，建立於健全基礎上的不二法門。

## 反對日用品漲價

從官方的統計數字里，我們不難發覺，最近數月以還，日用必需品，都在起價，其間以米的增價，予工人意外的打擊，最為慘痛。

印尼米價增加的危機，確乎不容易克服，雖然，它為主要的農產品，且為人民生活所不可或缺的食物。印尼的米，現已淪為某些奸商趁火打劫，投機圖利的商品，同時在政治上，它給予帝國主義者及其代理人，提供有利的條件。根據新近印尼所嘗受的經驗，外國的顛覆活動，不是在軍事上從事干預，便是在經濟上，破壞米、汽油、火水之供應，而在政治上，則是陰謀迫使行和平與反對帝國主義政策的朱安達內閣之辭職。

導致米價產生的主因，乃是由於印尼政府存米不敷，且無能力加強米之產量，以期擺脫印尼仰靠於外國的供應；一方面也因政府未採取有效的措施，消弭造成人民囤米之恐慌，也沒有給人民貸款，並幫助農民增加生產。

我們認為，唯有去除上述諸因素，印尼政府始能穩定米價。

印尼全國總工會及其他職工會，嘗向印尼政府提出多種不同之要求與建議，比如呼籲所有的工人和人民，齊心協力，幫助攆走訛詐錢財的奸商，並努力增進國家米的儲備量；主張米須要由政府直接輸入，或至少得嚴厲地管制私人入口商輸進的米；最後還殷望政府能以實際的方法，增產米量，藉使印尼得以自給自足。

## 解決人力問題

印尼國家經濟狀況的凋零，對於印尼工人，無疑地，是一種威脅。在印尼，我們正感受資本主義世界經濟危機給予印尼經濟的嚴重影響。外國壟斷資本家的經濟破壞，及反動的叛亂所帶來的動盪不安的局勢，越發使此種情況，更加惡化。其結果，就造成許多工廠大批解聘工人，迫使工人兄弟們，掉入飢寒交迫的痛苦的泥沼。

比如，一萬個海港工人中，大部分臨時工人，或全體失業，或者臨時受僱用。荷蘭蜆牌石油公司，飛馬石油公司，曾解僱兩千個工人，並且還有七千個工人，在解僱之列。隨着世界資本主義市場錫價的下跌，又有二萬三千以上的錫礦工人，正處於將被解聘的危境中。

印尼職工會絕不能袖手旁觀，或在視若無睹，它們也不能讓此種悲涼的景況，再度蔓延開來，相反的它們

更加活躍地，熱烈地號召工人，抗拒各式各樣的開除，並為維持就業水平與擴大就業範圍而展開熱火朝天的鬥爭。它們正在懇請政府採取必要步驟，終止開除工人事件的發生。它們提醒工人往後尚會有更多工人面臨被解聘的危險，並且還說明如何處理此種問題，以及提出其經濟政策。

它們更進一步使工人明瞭遭開除的危險的，不止於失業工人，而且關係所有的工人，於是，就更使失業與還正就業的工人，更加緊密地團結起來，其聲勢因而越發浩大，致使政府不得不考慮終止開除工人事件。

印尼職工會還致力於組織失業工人，加強鬥爭的一致行動，並反對各種開除及維護就業機會。

由七十個職工會組成的國家僱員職工會合作委員會，近日向政府提出加薪的要求。五八年十二月十八日，印尼國會終於通過約諾和倫都藍比兄弟（註二）的動議，其間規定自五九年起，國家的僱員，每月最低工資為一百卅五盾。這一問題顯得異常重要，因為公務員的薪俸，極度的低。雖然，動議被接受了，唯職工會還加緊促請政府從速執行之。

## 維護並擴展民主自由

由於印尼人民對荷蘭殖民地統治展開鬥爭，并鑑於一九四五年之八月革命，今天，自由民主的權利，經已被列入印尼共和國臨時憲法內。憲法同意世界勞工機構會議第九十八項議決案，承認工人有組織和集體議價的權利，於是就愈顯得完整，強有力了。

然則，赤裸裸的現實告訴我們，憲法內的條款，並不常受尊崇。

我們屢次目睹，地方軍事當局，箝制人民言論自由的權利，譬如不准用擴音機，且亦嚴禁人民談及叛軍及和平，及參加遊行的行列等。某些區域裏，職工會被吊銷註冊，以為因此而可杜絕工人提出其要求。這一切的行動，在在影響工人熱烈地支持政府，與陸軍恢復國家昔日的常態。

雖然，與貪污、野心勃勃的陸軍官員狼狽為奸的瑪斯友美和印尼社會主義黨，其反動的冒險，業已失敗，但毀滅印尼民主，走向軍事的或個人的獨裁之危機，依然潛伏着。

違反人民利益的反動陰謀，我們相信它還會隱伏着，孕育着，因為帝國主義的經濟統治，文化和政治的影響，畢竟太大了。因此，我們忠心耿耿地號召所有的印尼工人和人民，必須維護，強化民主，並且更加團結一致，起來捍衛國家的利益與和平。

註：（一）此處所指的荷蘭企業，乃是那些經已被職員接管過來經營之企業。

（二）約諾為印尼全國總工會秘書長，倫都藍比則為秘書。

# 漫談東南亞工人 生活及工運

——地 南——

東南亞是一個資源豐富人口衆多的廣濶地帶，它是由許多經已獲得獨立的國家和正在爭取獨立的殖民地構成的。獨立國家計有印度、巴基斯坦、錫蘭、印尼、菲律賓、泰國、越南、緬甸、馬來亞（包括自治的星加坡），殖民地僅剩下汶萊，沙撈越和北婆羅洲，在這個富饒的地帶上，盛產着黃麻、茶、樹膠、咖啡、白米、錫米和石油……，這些產物一向來爲西方列強所蠻橫掠奪和垂涎三丈！近七億東南亞人民一向并沒法使用到自己的天然產物以達到豐衣足食；相反，却「過着與飢餓非常接近的生活」。在印度的土地上時有成千上萬的飢饉老百姓迫得站起來示威，甚至搶穀倉也發生了；在菲律賓二千三百萬人之中有四百萬人失業；而印尼的失業行列大致也與菲律賓的失業人數相等；其他如印度、泰國、巴基斯坦、馬來亞的失業人數并不會因隨着獨立後的經濟發展而減少！恰恰相反，增長的失業隊伍日益成爲各國當權者的日程上難題。

東南亞各國的經濟由于根本上與前殖民地經濟形態沒有什麼差異，經濟的穩定與否取決于農業產物價格的高低。因此，近年來東南亞經濟一直陷于困難泥沼中——那是不時遭到通貨膨脹，貨幣貶值，發展計劃的資金不足等等，這些現象既揭示了各國對經濟與財政政策上的軟弱無能與沒有正確的方針，又展現了在各國的殖民主義的殘餘勢力還能得逞。

試想長期以來受盡西方殖民統治壓迫與剝削最甚的東南亞工人羣衆，在獨立後的國家經濟形態又如此動盪不安，怎能叫工人掀起建國的熱忱？何況所謂發展計劃的實質根本上都不能徹底擺脫西方資本主義的發展實質的輪廓，而有的計劃徹頭徹尾是殖民地的經濟發展計劃……繼續發展一種或數種主要的農作物，永遠爲宗主國家作原料的供應地！許多國家時至今日所完成的所謂五年計劃，到底實情怎樣，人們不得而知。今日，東南亞各國仍然是以樹膠，錫米爲主要輸出的有印尼、馬來亞；以茶，黃麻爲輸出的有錫蘭、印度；以白米輸出的有泰國、越南，由此可見，不打從根本上改變依賴性的經濟結構對獨立國家來說，不僅不能捍衛獨立的成果，反而陷入投靠外國援助的程度與日俱增，導致不能自立的

軟弱危險地步，誠然，朝着這個方向的发展，正是以前西方宗主國尤其是插足來的美國，的確存着力圖保持指望，它極力延續恣意對東南亞市場的壟斷和原料價格的操縱。這樣一來，儘管新興國家力走有計劃的經濟發展路線，往往難免在過程中遭到殖民主義者和國內反動勢力百般的阻撓和破壞，以致計劃無法實現，或迫得緩慢進行，值得一提的是有的國家和西方列強結盟加入軍事集團，遂無形成爲在經濟上從屬於西方列強。如泰國、巴基斯坦、南越、便是一例。

生活在這樣畸形的經濟形態下的勞苦大眾其受殘酷剝削與壓制的情況是可以理解的，和獨立前的情況作一番比較，基本上沒有什麼差別，因爲資本剝削制度和手段仍然是外國人和國內的資本家所使用的。這樣工人羣衆仍舊要被僱于由外國經營的種植園坵，礦場原料加工廠或裝配工廠，於是出賣勞力所換取的工資的低微與工作條件的不合理，便成爲這地帶的特點之一。東南亞各國工人的工資僅爲西方工人的五分之一到十分之一，以至十五分之一。工資的極爲低微正與生活費騰貴的指數成爲強烈的對照。如泰國的生活費指數在一九五三年爲一百，一九五九年計爲一百二十四；一九五三年印度的生活費指數爲一佰，一九五九年上半年計爲一佰壹拾四。

工資極低微與工作條件的不合理反映了各獨立國的統治階級對待工人的政策的基本態度。各國工人爲了改變切身的悲慘現狀，擺脫貧困，不屈不撓地延續了過去對抗性殖民統治者的戰鬥精神而又展開一系列的艱苦鬥爭。因而在印度和菲律賓工人贏得了最低工資法令的實施。在印尼和緬甸等通過了關於有薪假期，規定老年撫卹金和補助金，免費醫療的勞工法令。每當在工人力量壯大時所提出來的要求，許多頑固的資方往往迫得作某些讓步。可是由於工人長期以來，受殖民主義者極其殘酷剝削的結果，呈現出極端貧困。雖然在經過艱苦的罷工鬥爭后，能獲得局部的改善，然而則怎能經得起不時的貨幣貶值和通貨膨脹的侵襲，因而到頭來血肉的鬥爭成果成了虛數泡影，另一方面，由於東南亞各國中的外國勢力還盤踞着重要的經濟地位，因而勞工法令的履



一九五八年七月十四日——伊拉克的革命日，伊拉克的職工運動從此變地下為合法，公開地恢復其活動，以前則遭遇到舊政權的殘酷迫害。

革命後不久，前進的職工運動領袖們便開始集商如何組織工人。首先，他們着年成立各地的職工會籌備委員會。近年底時，此種委員會為數達七十四個之多，擁有工人二萬。一直到年終，各地籌備委員會更共同選舉一個中央理事會。中央理事會一項最重要的工作，是進行與政府協商，以期得到政府授權成立職工會。

五九年二月初，卡森總理接見了中央理事會的代表團，事前，嘗正式通知謂：職工會的成立，必須獲得政府授權。總理卡森深深地感謝工人過去及現在為祖

國的獨立而繼續鬥爭，其後並以示友誼，餽贈其簽名執照予代表團，且更題字如下：「感謝伊拉克共和國的職工聯合會，對於七月十四日革命所給予之支持。」

據悉，四十個職工會經已成立，最大的是鐵路、碼頭、紡織、烟草、製革、印刷和製鞋職工會。最近，當本文撰寫時，剛成立石油職工會。而其作為工業重要的一環，在伊拉克是眾所週知的。

新的職工聯合會執行委員會在「伊拉克的工人，團結起來！」之口號底下，於五九年二月廿日在巴格達卡

查發廣場召開一個盛大的羣眾集會。超過四萬以上的工人，農民及其他愛國人士皆參與勝利大遊行。以慶祝政府給予職工運動的自由。許多職工運動，農民組織，政治和軍事的領導層，都在這勝利大遊行中發言，間有包括職工聯合會執行委員會秘書沙諜梭發。

大集會結束前，所有與會人士通過七項議案，其中主要課題乃促進職工會之團結，支持七月十四日革命後的新共和國，並與全世界工人的團結。

## 革命後伊拉克的 職工運動

譯者：晏彥

有一項議決案闡明：「我們忠於全世界工人階級之團結原則。我們致最誠摯的敬禮予世界職工聯合會，感激她與世界工人在改善生活鬥爭中所採取的堅決立場，保衛職工會的權利與自由，並且予世界各民族爭取祖國獨立

鬥爭之永恆支持。當帝國主義侵略者進軍中東企圖摧毀伊拉克革命，以及阻止阿拉伯國家爭取自由之運動時，世界職工聯合會強烈地呼籲全世界工人羣眾團結起來，並堅決抗拒帝國主義者侵略的行經，更增加了我們對這一個領導組織的支持與敬意。」

這里再摘錄另一項議決案：「我們熱烈地祝賀泛阿拉伯職工總會兄弟們的反帝鬥爭，及與任何破壞這些權利的行動展開堅決鬥爭，像發生在阿拉伯共和國和蘇丹的一樣。」

（本文接第 48 面）行也是非常緩慢的，而且效果也頗令人失望。這是工人為改善生活而鬥爭的原因之一。

隨着外國物品的充斥東南亞市場以及各國農作工具日益陳舊而致走上破產的農民紛紛躍上城市，更是造成勞動力價格低廉和失業人數增長，從而影響有組織的工人的要求改善生活的鬥爭，正因為東南亞各國在未加迅改變農業經濟的過程中，農民到城市影響工人就業和增長失業是會越來越嚴重的。

因此，在獨立已達數年了的許多國家的工人生活情況，不僅在生計上日益相對地貧困化起來，而且絕對地貧困化起來。一方面專賺取的工資份額日益減少；一方面所得的工資則日益低落於日常生活最低的費用。

為了反抗不合理的剝削制度和改變非人的生活，工人組織與鬥爭有着迅速的發展。印度的職工會成員從 1937 年的 80 萬人增至 1955 年的 300 萬人，菲律賓的職工會成員即從 15 萬人增至 75 萬人；而印尼的職工會即組織了工人的百分之七十。戰後東南亞工人的鬥爭已從局部停工抗議發展到集體罷工總罷工和全國性的罷工行動，從要求改善悲慘的生活和工作制度發展到要求消滅經濟落後形態，更要求保證民族獨立的政治行動！

面對着勞動人民，尤其是工人階級的鬥爭規模與聲勢的日益浩大的情況下，一些國家里的當權民族資產階級惊慌失措起來。為了箝制這股力量，有時也不顧了什麼民主……。他們藉助階級的和社會的手腕和方法，甚

至於求助外國（即殖民主義者），千方百計地力圖削弱工人階級的強大力量和聲望。於是，在一定的程度上，工人運動遭到損失和阻撓，向前發展因而延慢起來。與這同時，往往有一批所謂工人領袖，其實是貴族工人出來搞自由職工運動，企圖向工人灌輸「工人和資本家團結」的無恥思想，以其最終使工運變質出賣工人利益。一九五〇年美國耶蘇會和美國工會協助菲律賓工人成立一個所謂自由工人聯合會；在泰國也有同樣的職工會由外人扶植起來的。蠢舉的結果必定遭到工人的唾棄和憤慨，而所謂「好意」也將被識破其中的陰謀。然而、歷來工運歷史展明：真正為工人利益的運動是不可能被壓制的，而最終還是要蓬勃發展起來。

在新的有利條件下，東南亞工人運動近年來正有了進一步的發展。儘管工人階級人數少，同農村有着密切聯系，農民的長期封建思想意識殘餘和社會的軟弱性，以及其他民族間的隔閡和殖民主義殘餘的挑撥離間，文化水平低落和黃色與奴化思想，語言各異和宗教思想的影响……這些因素阻撓不了工人階級的覺悟水平的提高和組織性的加強，更阻擋不了積極進一步爭取改善物質狀況的同時，爭取獨立完整和平民主，國民經濟改造和工業化的鬥爭，從而成為這個富饒地區的豐衣足食的工人階級，過着幸福的快樂日子。這個日子不久會在東南亞的土地上實現！

# 應該重視文風問題

鄒風

隨着時局的發展，出版界出現了一個蓬勃的局面，我們可以閱讀的文章也多了起來。這的確是一個好現象。不只是數量上多，就以內容來說也是健康的，形式方面也是多種多樣的。這種情況，無疑對於豐富人民的精神生活，對於提高羣衆的認識，對於發展我國進步的文化事業，都是意義重大的。

然而，嚴格地說來，從數量上看，雖然成績相當可觀；但是就質量方面看，却又難免差強人意，因為真正好的文章并不多。這裏所說的「好」，指的並不是措辭漂亮，長篇濶論的大塊文章；而是指那些對具體問題能作具體的分析，又能夠解決問題的文章。這種文章，在結構上簡潔明瞭，在語言的運用上，能夠做到新鮮活潑，這就是我們所要求的好的文章。

現代生活的一個特徵就是「忙」。在羣衆團體中工作的人就更加「忙」了。要靜下來好好地讀一篇文章，並不是很容易的事。因此，這就要求寫文章的人多多注意自己的文風，採取認真負責的態度，盡可能多花些時間，把文章寫得精簡一些，具體一些；在修辭方面做到簡潔一些，生動一些；這樣，發表的文章既有人願意看，收效也會比較大。

目前的文風有些什麼毛病呢？除了那些由于寫作能力差，因而語法上都還有問題的文章我們不談之外，我認爲主要的有如下的幾點：

## 一、長篇濶論，空洞無物。

很多人寫文章都喜歡長，甚至于以爲越長越好，這樣才能顯示文章的權威性，才能使人看了嘆爲觀止，其實，這只是一種誤解吧了。須知文章之所以好，首要的條件是在于言之有物，在于能解決問題。有的放矢的一句話，往往勝過拖泥帶水的洋洋萬言。所謂「一針見血」，就是人們對那些短小精悍，切中時弊的佳作所給予的讚語。可見，文章不在乎長，而在于能不能說明問題，解決問題，有一些問題本來只是三言兩語就能講清

楚的，就用不着一定要寫上幾千字。現在大家都在喊忙，寫文章的人如果是對讀者負責的話，就要盡可能寫些短小精悍的東西，不要趕時髦，專門寫那些不着邊際的長篇濶論，來炫耀自己的「浮」才。

當然，這也不是說，長的文章絕對不應該寫。長的文章同樣是應該寫的，問題在于實際上的需要。一般說來，長的文章要真正寫得好，寫得中心明確而又辭章鮮明，的確不是容易的事。寫長文章一定要先作比較充分的準備和下一番苦功鑽研，才有把握寫好。但是我們現在看到的一些長文章，有許多都是粗製濫造的空洞議論，這種文章除了折磨讀者，浪費讀者的時間之外，實際的好處是很少的。

## 二、搬弄理論，脫離實際。

寫文章總有一定的目的，沒有目的地純粹進行文字遊戲的人是很少有的。這個目的性很重要。寫文章的人出發于一定的動機——爲了說明什麼問題？解決什麼問題？打算寫給什麼人看？所有這些，都跟目的性有關係。如果我們寫文章的時候，好好地考慮一下我們的目的，寫出來的東西就有可能比較符合實際，文章也有可能寫得比較好。

有些人並不是這樣。他們寫文章似乎是爲寫作而寫作。講得壞一點，就是爲了顯示自己的理論和才學而寫作。既沒有具體情況，也沒有對具體問題的分析。我們所看的除了東抄西摘的引經據典之外，所能夠得到的印象就是：這個人書讀得很多，可惜是沒有很好的消化。比如寫文藝批評，不是結合着我國文藝發展的具體特點和根據現有的文藝水平來批評分析，而是高懸一面「國際水準」的招牌，把所有的名家都扛出來爲自己的主觀論斷服務。這種只希望介紹別人名言而不作具體分析的批評，除了能夠產生一些嚇人的作用之外，是不能夠切實地解決問題的，更用不着說會使人心悅神服了。

又例如一些人寫會務報告，照例要來一番國內外形勢的分析，大談工運的任務和政策，然後才慢吞吞地談到有關會務方面的問題，即使是談到會務問題時，也不是針對會務工作的情况，成績和經驗，作具體的分析；而是在理論上大談什麼領導與被領導的關係，大談什麼組織形式等等，讀了之後，仍然對會務的實況沒有一個明確的概念；而且，文字艱深晦澀，一般工友要讀得懂，真是談何容易？這種只着重於理論上分析問題而不聯繫實際，不從實際出發來運用理論的結果，不只是寫不出好的文章，讀了會令人厭倦，就是實際工作中的新經驗也無從總結，因為作者所能夠提供給我們的，只是來自前人在書本上已提示過的東西而已。

### 三、措辭粗暴，否定一切。

現在政論性的文章多了起來，而且讀者也比較喜歡看。這都是好現象。但是，使人遺憾的是，真正好的政論性文章也不多見。我們常見到的這一類文字，有很多都是火辣辣的，立場不能說不明確，但方法上和態度上常常比較機械和粗暴，這就大大地影響到文章的實際效果。本來，政論性的文章是最難寫的，表達得不好，有時甚至會帶來嚴重的後果。可是，愛寫這類文章的一些朋友，似乎並不很重視這個問題。他們寫文章的出發點無疑是很好的，但是好的動機並不一定會達到同樣是好的效果，要做到這一點，就不能單純地從主觀願望出發，還必須從客觀實際出發，對問題作縝密的分析和詳細的研究，才可能作出適當的判斷。

最近我們看到一些政論性的文字，這些文字的作者對目前政界流行的一些議論提出嚴厲的批評。根據這些作者的自白，他們是進行「朋友」之間的批評。但是，頭腦冷靜的人都會承認，這種方式的批評既不符合求全存異的精神，也實在不像是「朋友」之間的探討真理。如果我們說爭論的雙方是在進行惡毒的攻訐，應該是不致于過份吧！這種批評所可能帶來的後果是什麼，只要我們看看一下聯合邦出版的虎報所進行的挑釁就夠了。

嘻笑怒罵固然能夠使人痛快一時，但它所帶來的惡果却往往是難于彌補的。如果我們信奉的是真理，宣揚的也是真理，為什麼就不能用平易近人的語氣和生動活潑的筆調，讓更多的人認識真理與接近真理呢？難道一定要要求扳起面孔來說教，一定要採用尖酸刻薄的字眼和

冷嘲熱諷的態度才能教育和說服人麼？很早以前就有一個政治家批評過那些主張「殘酷鬥爭，無情打擊」的人，說他們是頭腦機械，有宗派觀念，所以表現在文風上也是採取否定一切的態度，措辭生硬粗暴，以為越激烈越好。不幸的是，現在仍有一些人在這方面並沒有吸取必要的經驗教訓。

### 四、不顧環境，好唱高調

寫文章除了必須弄清對象——即寫給什麼人看之外，還應該注意發表文章的具體環境。俗語說：「在什麼山唱什麼歌」，就是要求我們，除了要注意寫作的對象，還要注意寫作的環境。我們常常看到一些文章的作者在談環境的惡劣和要求讀者提高警惕時，却在那里作激烈的說教，似乎要注意危險的只是讀者，而作者本人則早已抱定決心不顧一切犧牲後果了，這種態度不能不說是勇敢得很了，但是赤膊上陣這種愚勇的後果怎樣，自古早有明訓。過去，魯迅先生根據歷史的經驗和他個人的慘痛遭遇，也不斷地教誨年青的一代做事要深思熟慮，不好盲目衝動。我們看看他的文風就知道，在當時那樣黑暗和複雜的環境里，他是採取怎樣的策略來和黑暗勢力搏鬥和周旋的，我們應該學習先師們的寶貴經驗和工作方法，不要只求一時痛快，而忘記了許多應該腳踏實地去做的工作。

我們所說的不好的文風，除了上面所提到的四點，當然還有其他一些偏向；不過，由于這四點比較普遍，後果也比較嚴重，所以這裡只提出四點來談。

要糾正不好的文風，只有找出形成這些文風的根源才有可能。文風的問題，不只是一個簡單的技術上——即語言的運用和表達方法上的問題，主要還是一個思想上和作風上的問題。

當然，不是所有文風上的問題，都是思想和作風的問題。而且，即使是有問題，也並不是無可救藥的問題。在進步的過程中，每個人都會經過一段摸索和犯錯誤的階段。只要我們本着對讀者，對人民負責的態度，澈底注意和檢討一下我們的文風，甚至進一步地檢討一下我們的思想和作風，那麼，今後要寫出概念明確，判斷恰當，邏輯嚴密，辭章鮮明；有理論，有實際，有情况，又有具體分析的優秀文章，相信應該不是很困難的事。

\*\*\*\*\*

# 當前工會文教活動的檢討與展望

·李征曼·

\*\*\*\*\*

工會的文娛活動已經普遍開展了。大家都在工作中認識到文娛活動是團結工友最有效的形式之一。這種活動包括各種語文識字班，座談會，學習競賽，幹事學習班，康樂活動，遊藝會和聯歡會等。工會為滿足工友的文化生活，在這方面的活動所做的努力，已經取得很大的成績，團結了大批工友。顯然的，現在必要大家把經驗總結出來加以推廣，以便進一步提高文娛工作的效果。

但我在這裏提出來討論的，是關於識字班和工友的「學習」問題。嚴格說來，有關這項工作的效率和水平，還沒有顯著的提高，我們的工作是需要加以改善而其內容是需要加以充實的。就是說，我們搞的識字班，在表面上是轟轟烈烈的，但不甚令人滿意。因為據我接觸到的，工友們普遍上對學文化缺少耐心，學員的流動性很大，而且成員幾乎都是青年人。我們對成年工友學文化的問題，很少動腦筋，想辦法積極爭取他們，因此把他們拋在集體生活之外。當然青年工友的工作是重要的，他們是發展工運的生力軍，是領導工運的主幹。但是許多幹事還沒有從思想上認識爭取廣大成年工友參加會務活動的重要性，沒有正視工會是為爭取和團結全體工人的宗旨，老覺得青年工友愛動活潑，容易搞，成年工友樣樣不如青年工友，情緒也低落，且不願「學習」。就這樣，青年工友把自己圈在「志同道合」的範圍內；必然對普通工友的團結工作不重視。

如果你是要叫一般的成年工友來唱歌和跳舞，當然他們是拿不出熱情的。要叫他們參加識字班學文化，一般地又缺乏興趣，有些却因為個人和家庭問題而感到不便。但成年工友大多數因為感覺自己年紀大了，不如人，要讀書，舌頭硬，和青年在一起學文化，常要鬧笑話。這是他們「落後」的原因之一。曾經有一個工友，教他讀書，沒有興趣，但自己却希望學會講普通話（華語），所以要識字班的語文老師個別教他「拚音符號」，好讓自己會拚音。他是以小時候學得的「小貓跳，小狗叫」的粗淺文化做基礎，每天學習讀報紙。有一次他在讀一則新聞，里面有一句是「大躍進」，他不但不會解釋，而且語音也讀錯了。他拿去問另一位工友說：「打妖精」怎樣講？再有一位車間的海南工友，把「吃青菜」讀成「試青賽」（「賽」的廈門語音是「大便」）。

結果一些俏皮的工友就胡鬧說：亞哥啊，你要吃「賽」？

你看，本來許多工友是要學文化的，可是笑話使他們害羞了，自尊心被損害了。雖然開玩笑事小，青年人喜歡開玩笑，但因為忘記必須照顧人家的尊嚴，結果壞影響却不小。又有人喜歡把體格肥胖的女工，給個別號叫「航空母艦」等，這都是不好的做法。

我們因為沒有好好組織識字班，學習生活安排得不够妥善，把很多時間花在「學習」上面，損失了正常的文化學習，或者是許多活動穿插在識字班里，給工友不得平靜學習，文化學習的收穫就遠遠落在指標的後面。雖然工會正確的提出「加緊學習，提高文化」的號召，但負責幹事在執行工作時，就機械的將決議區別開來，片面強調「學習」，而不是在「提高文化」的原則下強調學習。我不是說「學習」不好，而是說應該合理分配工友的文化學習，因為對大多數工友的現狀來說，文化學習是很重要的。因此，就我所熟悉的情況，對文教活動提出粗淺的意見：

一、工會識字班的成員是很複雜的，他們參加識字班的目的，和學習的要求各有不同。若比較明確地把他們的成份，概括的區分開來，那麼我們就可以看到這樣的情形：

第一種人是表現積極的。這部份工友的求知慾旺盛，主動性強，肯埋頭苦幹，願意貢獻力量為工友做事，有犧牲小我的精神，所以常常被選為幹事。他們對於會務進展和成績的好壞，有很大的影響力，因為他們是深入地生活在工友羣。第二種人大多數是比較沉靜的，他們參加識字班的主觀願望是「求學」，希望能多讀幾課書，多識幾個字。在集體生活的影響下，雖然他們也談學習，但對學習理解得很簡單，有好學的精神。第三種人所以參加工會活動，是因為有同伴，或是因為工餘無所事事。因此沒有明確的目的，僅僅來湊湊熱鬧，學習態度比較不認真，却是可以引導的。第四種人是因為要學「時髦」，或者有個人的種種目的而到工會的。這部份人的心情最不冷靜，待人接物不够嚴肅，學習對他們是可有可無的。

上面列舉的四種情況中，第一種和第四種人只佔少數，第二種第三種人是絕大多數的。這種學員成份的比



例是兩頭小，中間大。一般的識字班所以波動大，常常是因爲中間這部份人的作用而起變化。因此，我認爲對這部份是必要特別重視，設法安定他們的情緒的，是我們識字班里首先要照顧的羣衆。就是說，等待我們解決的，是盡量滿足他們的要求，聽取并尊重他們的意見，保證他們來識字班「讀有書」，爭取一年半載後，就能够看到他們學習的成績。但在這方面，第一種人的作用又是不能忽視的。既然他們主要的要求是學文化，積極份子在學文化上的表現，就必須起模範作用。因爲中間的這部份人，常常都在受積極份子的影響，是會跟着積極份子前進的。但他們的情緒又容易起波動，如果和他們的關係好，或活動超越了他們的接受能力，厭煩的心理很快就會反映出來。他們對「學習」比較沒有方法，對開會討論，尤其是馬拉松式的會議不大習慣。這是他們的一般情況。

因此，對於學文化的態度不嚴肅不認真，是必須堅決反對的，不然我們就無法緊密團結他們。我班上的學員，就是一種壞典型的代表。當我第一次來識字班教完一課語文後，眼看全體學員對我的教學表示滿意，在講解過程中，提了許多問題出來研究。這給我很大的信心，決心加倍努力幫助他們學習文化。可是，當我準備教第二課的時候，想瞭解大家的學習心得，和可能還存在未解決的疑難，因此就第一課提出幾個課文上的問題來討論，但出乎意料，本來許多學員是很健談的，這時候竟沒有人發表意見。我只好轉了話題問那幾個回家有去看看讀本的，結果全班四十六人中只有三個人回答說有去「看看」的。如果我的問題是「那幾個回家有研究的」，我看是等於零。無怪許多工友在識字班生活了一兩年，文化程度仍然沒有顯著的提高。這種學文化的態度，從長遠來看是非常失算的。

至於第四種人，包括那些想要上進的份子。除了個別可能表現惡劣的外，他們的所謂「目的」，就是來找我對象，或者是來消磨時間。我的話可能會沖撞一些人，但我說的是實話。我以爲「找對象」是一件美妙的好事，而且我們的許多男女工友的年紀都相當了。對於男女問題，我是反對出動「紅車」去鎮壓。但我以爲，這部份人的思想問題最多，最複雜。如果無事可圖，他們常常是興奮沖沖地來，煩悶沈沈地去。

我認爲身爲幹事的要特別關心工友的生活問題，對男女問題，要協助處理，要幫助澄清各種錯誤觀念。我們必須以開導來代替反對。記得有一次我對文教股負責人提，在座談會上就男女問題來談談，但他反對說：「你越談就越糟，我們已經有了教訓，靜靜不提是比較妙的。」我覺得對工友的切身問題採取「取消」的態度是不合理的。因爲怕「糟」而不談，不討論，不研究，他們存在的思想問題仍然不能解決。這樣長期潛伏着的問題，一旦爆發了就像山洪，到頭來不是危險更大更糟

嗎？不久前，就有幾個男女工友退出識字班，而且不來工會了，根據是他（她）們很想「打鉄」。諸如此類生活問題，是已經值得引起我們關心和注意的。

二、在工會事務中表現積極的工友們，對於努力提高文化程度是非常必要的。我們都是工運工作者，大家都深切希望提高自己在從事工人運動和執行工作的能力，準備對工作貢獻出全部力量。因此對於目前的我們的這批沒有文化或文化水平低落的積極份子，加強文化教育是真重要的，必要在不久的將來，就能平衡實際經驗和文化之間距離懸殊的狀況。

一切有經驗的人都知道，像我們這批進入工人運動并在實際工作中執行任務的積極份子，是必要在每個場合里，都能够用準確明確的語言形式來傳達自己的思想，說明道理去影響周圍的人，還要吸取別人總結下來的經驗和教訓爲工友服務，不然我們的工作進展就不能和實際情況相適應，幹事本身工作效率也不能迅速提高。

在識字班里表現積極的工友，工會非常重視提拔他們出來當幹事，這是正確的。但每每一個學員當了幹事後就接着退出識字班。他們的理由是：「現在很忙，常常要開會。」因此，目前普遍上存在一種奇怪的，反常的現象，凡參加學習班學習文化的，盡是一般工友，幹事們幾乎不敢問津。這不是一種好現象。如果說忙着開會，這倒是事實，幾乎每晚都在開會討論各種問題。講忙，並不見得，只是工作安排得不妥善不科學，結果茫無頭緒。

這里摘錄「談忙」中的數段給大家看看：

『「有人說：我很忙」。

忙是好的，忙而至於亂，證明忙得不够，或是方法不對頭。

是有這樣一種人：手忙、腳忙、全身忙，似乎他們的影子也在忙。但，恰恰有一件最重要的東西并不忙，這就是腦子沒有忙，思想沒有忙。』

他們往往不能從形形色色的表面現象中看到事物的本質，從千頭萬緒的工作中抓緊主要的幾件，而是不加思索地遇事就做，有了就抓，辛辛苦苦做了千百件事，却沒有一件事真正做好。

我們的許多幹事就是這樣，忙着開會討論，忙着開會處理問題。但因爲在各種會議之前沒有充分準備，結果常常是不能切實解決實際問題，無限制地勞神大家。再有，如果說忙，幹事們經常會聚聊天至深夜就無感覺。

對我們的幹事的生活問題，我知道大多數識字班的教師都有一個共同的要求：他們必須爭取時間學好語文，盡可能參加識字班，盡量削減聊天的時間，多和工友接觸，徹底熟悉情況，而且在學習上也要能給工友們做模範。因此，除了特殊的情形例外，在平時的會議和一切文娛活動，能够做到強制規定每晚不超過十點就休息。這是很合理，跟我們要求八小時工作制一樣，這樣

才能抓住時間學習。

我認爲，工友們——特別是文化低的幹事，他們自己在家裏自學，也應該以語文爲主，以其他的理論和社會科學書籍爲輔。因爲一般幹事的文化水平還很低，必要加倍努力提高文化程度以利自學。至於理論和社會科學的學習，對大多數文化水平差的工友來說，也還是迫切的。我不是說理論不要學，恰恰相反，是應該學好的，尤其是工作方法、立場和觀點的問題。不過，工會已經可能通過其他形式來滿足工友在這方面的要求。這就是各種座談會，專題講座和幹事學習班等，工友們如果重視了，是可能從中學得許多知識的。當然，就工會本身來說，也是必要加強座談、講座和幹事班的內容。我們是非常必要設法制止目前存在的一種紊亂和自流的現象。

三、最後一個問題是爭取成年工友參加文娛活動。到目前爲止，從工會的領導層到參與日常活動的成份，普遍上都是青年工友在包辦。我們還沒有大胆開放大門讓成年工友進來。我們不要以爲他們沒有熱情，其實他們的幹勁是潛伏着的，只要大家多想想，創造各種適合成年工友的活動形式，就能帶動他們。

因此，我認爲工會必須聯同各級幹事和教師共同研究，展開結交成年工友運動，和他們保持緊密的聯系；開設成年文化學習班，鼓勵他們學文化，組織講古會，也可請他們來講古；組織讀報小組，研究和分析報章上的各種問題。總之，擴大目前的座談會，講座和幹事學

習等活動，并充實其內容。

此外，有些團體爲了爭取成年老年參加領導工作，給成年老年人有發揮其才幹的機會，使他們能夠貢獻力量爲大家做事。因此創造了許多組織形式，如「生活座談」，互助工作，管理識字班，處理婚事，喜事，調解人事糾紛，辦理喪事等等。同樣的，我們也應該是能夠創造出適合於自己的形式來。

最後我們認爲那些已經廣泛的把工友組織起來的工會，如果和資方的關係是正常的話，那麼我們工會內部當前的中心工作是：

第一、廣泛掀起學文化的高潮。首先是全體幹事都要積極的參加學文化運動，有計劃，有步驟，通過集體的形式來進行，把學文化變成一種優良的空氣。

第二、積極份子應該作爲工友學文化的模範，突破成年青年的小圈子，做好爭取前面所指的那部份中間的工友，帶動他們學習。

第三、定期舉辦座談會，或幹事學習講座，并使每次的講座都有豐富的內容，以滿足工友對理論和社會科學知識的要求。

第四、充實圖書櫥，大量收集適合工友文化程度的各種書籍，并鼓勵工友到工會借書閱讀的習慣。

現在，一切工作都在競賽中，我們一定要在競賽中取得勝利。因此，需要多學人家的經驗，多想想工作的方法，創造出更多的形式，爲工友做更具體的服務，把全體工人緊密地團結在工會的周圍。

## 談談看武俠小說

·阿力·

近來，武俠小說愈來愈流行，讀者似乎愈來愈多了，我們常常可以看到街頭巷尾的工友或小市民或學生在捧着武俠小說看得入神，這種現象非常有必要引起我們的注意。前些時候，政府曾禁止了一些黃色雜誌，書報、連環圖，但武俠小說未曾被禁止，我覺得武俠小說的害處並不亞於黃色的雜誌，荒唐的連環圖畫，政府是有必要繼續採取行動的；這將爲人民免受黃色的恐怖性的對殖民者有利的文化的毒害，並使健康的文化得到成長創造了良好的條件。

看武俠小說是否有益處而值得熱烈拜讀？有人說：「看武俠小說是一種娛樂，當然談不上學術價值，只不過看看爽快而已。」這樣的見解是否對？這是值得討論的，因爲不少人持有這樣的見解，並且他們熱烈地實踐着，自以爲做得很對。

讓我們看一看鄭振鐸先生的意見吧！

「一般民衆，在受了極端的暴政的壓迫之時，滿肚子的填滿不平與憤怒，却又因力量不是，不能反抗，於是在他們的幼稚心理上，乃懸盼着有一種「超人」的俠客出來，來無蹤，去無跡的，爲他們雪不平，除強暴，這完全是一種根性鄙劣的幻想；欲以這不可能的幻想，來寬慰了自己無希望的反抗的心理，武俠小說之盛行於唐代藩鎮跋扈之時，與乎西洋的武力侵入中國之時，都是原因于此。」

更糟糕的是：『但這一類「超人」的俠客，覺久盼而未至，徒然的見之於書冊，却實在並未見之於現實的社會裏。於是民衆中的強者們便天天在扼腕於自己的不能立地一變而成爲一個俠客，爲自己，爲他人，一雪其不平，同時，點者們便利用了這一股憤氣與希望，造作

了「降神」「投術」「祖師神依」「槍炮不入」等等的邪說以引誘着他們，於是，在不知不覺之間，便釀成了「無辜的」大禍，而這禍，却至今還在不斷的蔓延着呢？不知有多少熱血的青年，有爲的壯士，在不知不覺之中斷送於這樣方式的「暴動」與「自衛」之中，嗚呼！誰想得到武俠小說之爲患有至於此的呢！』（中國文學研究）。

武俠小說在舊中國也曾流行得很厲害，甚至發生了小學生棄家到崑崙山去訪道拜仙，到峨嵋山去尋師學劍的事情，無怪乎鄭振鐸先生大聲疾呼說：『爲了挽救在墮落中的民族性計，爲了「救救我們的孩子」計，都有大聲疾呼的喚起大眾注意的必要。』

在馬來亞也一樣，如果讓武俠小說繼續流行下去，恐怕也將會有一日發生小學生棄家尋仙訪道的事情哩！

武俠小說是一種低級趣味的東西，內容荒唐怪誕，無聊之極，看了武俠小說，絕不能使人產生樂觀的，奮發的，昂揚的，進取的，向上發展的精神，它使人沉迷於無聊的幻想中，使人疲乏，頹喪，絕望，對現實的不滿完全失去奮鬥的信心和勇氣，滿足於「飛簷走壁」的俠士的「打抱不平」。但是有人說：「看了武俠小說之後，使人不會感到患得患失，對世界的變化看得很自然」，由這些話可以看出這些人的頭腦已經中毒很深了，他們的人生觀已經受到嚴重的損害，對於這個不公平的墮落的社會感到漠漠，失去了奮鬥的信心。

又有人說：「我們比較有思想基礎的看這些武俠小說不要緊，不會受到什麼壞影響，只不過是一種娛樂罷了。」這種論調是否對？我們要判斷一個人不是看他的言論或口才，而是看他的行動。這些人看武俠小說看得入迷，而且成名了，真是手不釋卷，欲罷不能，像這種情形能夠說他們有思想基礎嗎？這只不過是自欺欺人罷了！實際的情形是說明了他們思想有問題，否則就不致於沉迷在這些低級的庸俗的無聊的荒唐的武俠小說之中！有「思想基礎」的人竟也被武俠小說俘虜了去！這怎能自圓其說呢？那麼那些沒有「思想基礎」的人豈非更糟糕嗎？如果看武俠小說有益於讀者，那麼，世界各大文學家爲什麼不提倡？

武俠小說和那些歷史上的偉大的文學作品如「水滸」，「西遊記」是截然不同的兩回事情，絕不能相提並論的。

在古時候，那些古典的武俠小說還具有一定的現實性，部份地反映了作者們當時的社會生活，部份地體現了人民的理想和願望。儘管如此，但這些武俠小說中還有不少消極的封建的錯誤的思想因素在內，它們的主題是離不了「揄揚勇俠，贊美粗豪」（魯迅語），其作用畢竟有限，他們的創作，並不違背反映現實的文學原則。

但反觀現代的武俠小說的作家們又如何？他們的創作就是關在房子裏製造那些虛無飄渺的荒唐怪誕的東西

，麻痺人民的思想，削弱他們的鬥志，打擊他們的信心，轉移他們對社會現實問題的不滿和注意，使他們的頭腦日益空虛，使他們的劣根性日益發展！除此之外，武俠小說還能提供我們什麼思想武器嗎？毫無疑問的，武俠小說將逐漸使讀者滿足於低級的打鬥的緊張的刺激，使他們失去了對高級的眞正反映現實的文學作品的興趣，更談不上培養藝術的欣賞能力和獨立思考問題的精神，因此無論是「新派」或「舊派」的武俠小說都一樣是違背文學創作的原則，有害於讀者的低級庸俗的反動的東西，都一律要反對！

這些武俠小說根本就不能培養人們的高尚的思想品質和優美的崇高的道德精神，沒有半點兒時代的先進思想，在這些武俠小說中常常有所謂「信義」，「俠士精神」，「勇敢犧牲」，「正義」，但我們知道，人類有史（有文字記載的）以來的社會就是階級社會，不同的階級自然就有不同階級的道德品質，抽去了階級的內容，就成爲空洞的毫無意義的東西，所以武俠小說除了模糊人們的階級思想，歪曲人們的正確的鬥爭方法之外，實在是一無可取的！鄭振鐸先生說：

「小學生的受害，老實說，還是爲害之最小者；其爲害於無知、幼稚、不平、熱血的壯年人，那才不可限量呢！

他們（指武俠小說的作者們）使那些頭腦簡單的勇敢的壯年人，忘記了正當的出路，正當的奮鬥，惟知沉溺於「超人」的俠士思想之中，不僅麻醉其思想，也貽害於他們的行爲與命運。

他們把大多數的民眾更麻醉於烏有的「超人」的境界之中，不想去從事於正當的努力，惟知依賴着不可能的超自然力。

他們滋養着我們自五四時代以來便努力在打倒的一切鄙劣的民族性。」（同上）

鄭振鐸先生向武俠小說的作者們，出版家們，武俠電影的編者，演員們呼籲說：「你們在想要收入並不甚高額的酬報，而躺在烟榻上，眯着欲睡的雙眼，於瀰漫的烟氣裏，冥構着劍客們的雙劍，如何的成爲一道兩道白光，而由口中吐出，如何的在空中互鬥不解之時，也會想到他們出版的影響麼？」「……你們又曾注意到你們的勾心鬥角的機關佈景與乎明白欺人的空中飛行，飛劍殺人的舉動，竟會在簡單潔白的熱血的青年中發生可怖的謬誤觀念出來麼？」（同上）

我們工人在這不合理的社會中受壓迫和剝削最深，是社會進步的主導力量，因此殖民地統治者最希望麻痺工友們的思想，使他們沉迷在無聊的神怪小說和黃色文化中，使他們失去鬥爭的意志和信心。爲了提高工友們的認識和覺悟，完全有必要反對看武俠小說，這樣才能順利地正確地學習健康的有益於工人的文化，使我們的工人隊伍團結得更加緊密，在爭取合理與進步的社會中發揮出更偉大的力量！

應該爭取老工友參與工會工作麼？這不是新問題，而是被忽略了實際問題。目前是應引起大家的重視和提呈到工會工作的議事日程表上來了。

一路來，在多數的工會裏頭，參與工作的佔了九十多巴仙以上是青年人，老工友可就很少；有嗎，也就是屈指可數，寥寥無幾，形成了幾乎清一色的現象。這可以說是星洲工運中的特色，但也可以說是弱點。可是我們却可察覺到，有些工會負責人不論過去或現在都很少嚴肅認真地討論過這個實際問題。他們在觀念上甚至錯誤地以為老工友是很難或不可能爭取到工會來參與工作的。工會目前較少老工友參與工作，是和這種忽略和錯誤的觀點的存在很有關係的。

工會是什麼？工會不是青年團體（事實上有些人是不自覺把工會搞得像個青年團體，這是錯的），不是只供青年人來蹦蹦跳跳的，工會是工人階級的戰鬥性的組織，是工人羣衆最親近和進行自我教育的地方，它經常要面臨政治、經濟的鬥爭。因此，它怎麼可以只有青年工友參與工作呢？這是健全的現象麼？

正因為長期以來是忽略和不會認真地進行爭取老工友參與工作，在一些工會負責人和幹事間，不自覺地便多少產生有些輕視老工友，以為老工友落后，頑固、保守、嚙嚙、難與喻理、講不通。所以，我們常聽到一些人這樣講：「很氣煞，老頭子很難爭取，頑固得要命，講不來。」這種情況反映了一部分人對爭取老工友積極參與工會工作的重要性認識得不够，應該看到，工會不只應有以青年為主幹來推動工作，而且也需要有老工友的積極參與工作。只以為什麼都是青年人的天下的想法是不對的。

老工友可以爭取他們參與工作麼？

答案是肯定的。經驗証明老工友不但應該爭取而且是可以爭取的。主要是我們的方法問題。

事實上，老工友是有其落后的一面的。由於長期生活在窮困的環境里，很少有機會和新事物新思想接觸，促使他們對問題的看法，沒有青年人那麼敏感，比較保守，遲鈍；其中有些老工友不是存有自卑感，便會倚老賣老，同時由於年齡的關係，辦事一般上是比不上青年人的勤快或表現得滿腔熱忱，而是比較持重。這些弱點恰巧是一些人認為老工友不能爭取的理論根據。

但是我們應該看到他們優點的一面。

1 人面熟，聯系工友多。這點往往是青年工友所缺乏的，在廠內他們經常是比較熟，而且能够帶動工友。

2 業務經驗豐富，老世故。這幾乎是每個老工友的共同點。

3 穩重，做事負責，忠厚。一般上老工友雖然在辦事上比不上青年人的勤快，但也比較穩重踏實，負責任；而青年人經常則是一鼓作氣，結果事情辦得不好。同時，只要是他們信任和擁護了的人，總是表現得很親熱忠厚，很少有虛偽或狡黠的。

他們的這些優點是我們爭取他們參與工作時應該估計到的。下面則順便談幾點方法問題。

1 爭取老工友首先要真誠地尊重他們，不該有半點虛偽。年青一輩應該尊重老輩，是一般老年人的普遍心理。可是，有些人的「尊重」竟是採取遠而敬之的態度，這是不對的。真誠尊重老工友，是爭取他們參與工作的重要條件。少了這條件是不行的。

2 我們的作風要好，態度要謙虛老實。對老工友擺起那副輕浮吊兒浪噹的作風是不行的；如以領導者自居，他們也同樣不賣你的賬。我們常看到，有些幹事或工會負責人，老工友不喜歡接近他們，而對有些負責人和幹事，却相反，一有問題總是找他們解決，甚至把他們當作自家人看待，言無不盡，翹起大姆指大叫工會負責人是好人。為什麼會有這種情況呢？

3 講究談話的話題，老工友並不像一般人所想象的那樣對時事是一竅不通的或沒有興趣。相反的，他們不但喜歡談時事，而且，會採取主動談起來的。他們也常喜歡談家常，談生活，談業務經驗等。這些話題都是我們要和老工友相處時應該注意的。

4 關心他們幫他們解決生活中所碰到的實際問題。一般上多數老工友都有家庭負擔。有時候，經常因了家庭經濟問題，弄得悶悶不樂或消沉起來。這時候可就要拿出我們的看家本領來，幫助他們解悶打氣，具體給予他們解決生活中的實際問題。

所以我相信只要我們掌握好方法，認真地辦，事情是會辦得好的。應該從思想上去掉「老頭子不能爭取」的錯誤觀念。事實上，在很多時候，老工友的幹勁是不會輸給青年小伙子的。

同時，我覺得如果一個工會負責人在老工友羣中是沒有基礎，那是悲哀和不可想像的。我非常希望大家把這件大事辦好起來，糾正在工會內部目前幾乎是清一色的現象。那時候，我們將看到工運的領導層、幹事、基層組織會更健全的。

## 重視爭取老工友參與工會工作

·冬梅·

一九六零年五月廿日



With compliments

of



Woodkraft Ltd.

48, Broadrick Rd.,

Singapore.

建築·木器·磚業  
火電鋸·造船業  
五工會週年紀念誌慶

勞資合作  
互惠互利

唐關根敬賀

箱皮鞋皮三民  
有限公司

專營新式精美男女皮鞋女裝手袋各種皮箱堅固耐用價格廉宜批發零售一律歡迎

三民總店(皮箱總發行)大坡大馬路十七號  
電話:九五二四八

三民第二分店(皮鞋總發行)大坡大馬路221號  
電話:七一二〇六

三民第三分店小坡大馬路三八三號  
電話:三〇九六七

三民第四分店大坡大馬路二一一至二一三號  
電話:七五一九二

三民第五分店大坡大馬路二六四號  
電話:七二四〇七

建築·木器·磚業  
火電鋸·造船業  
五工會週年紀念誌慶

再接再厲  
統一工運

星洲小販總會  
星洲小商公會  
新加坡鄉村人民聯合會  
新加坡鄉村人民聯合會  
新加坡鄉村人民聯合會  
賀全



建築 · 木器 · 磚業  
火電 鋸 · 造船業 五工會週年紀念誌慶

# 掀起學習高潮

建築工聯 識文化 字學習 班全體學員敬賀

建築 · 木器 · 磚業  
火電 鋸 · 造船業 五工會週年紀念誌慶

# 加強組織力量 捍衛工人利益

星洲火電鋸工友聯合會友

科扁義興差舌從伍  
 陳張林鄭施周施蔡  
 長淋安狹德福規慶  
 福氣炳守自貽德國  
 蔡符何陳戴周趙陳  
 港偉猴族爪華煌松  
 祖克畔成連炳漢維  
 洪鄭余陳卓趙陳洪  
 福苔怎命响行芳懋  
 傅天貽依榮文仁亞  
 陳周周張林周李丁  
 花水報傳普標芹權  
 亞長水友文長國厥  
 吳林林林林蔡何周  
 華成天明丁發木能  
 仲再青友昌尤金吉  
 林鄭周蘇蔡蔡林蔡  
 炳尚鑿藩良淡冢桐  
 文保毓呈寶長保宗  
 林陳孫黃林蔡吳蔡

練梯深恆能  
吳洪卓譚陳

敬賀

# 全星工人階級團結起來！

火電鋸・造船業  
 建築・木器・磚業  
 五工會週年紀念誌慶

新加坡職工總會  
 星洲各業職工聯合會  
 星洲電車司機聯合會  
 星洲特士業工友聯合會  
 星洲縫業人僱員聯合會  
 星洲咖啡店員聯合會  
 新加坡機器職工總聯合會  
 新加坡膠業僱員聯合會  
 新加坡紡織工友聯合會  
 新加坡海產工友聯合會  
 馬來亞黃梨工廠工友聯合會  
 新加坡五金業職工聯合會  
 新加坡車業職工聯合會  
 新加坡魚業職工聯合會  
 新加坡商店職工聯合會  
 星洲理電髮工友聯合會  
 新加坡齒科技術研究會  
 新加坡籐器工友聯合會  
 新加坡鞋業職工聯合會  
 新加坡醫院工友聯合會  
 新加坡製罐工友聯合會  
 星洲茶餐酒吧職工聯合會  
 新加坡巴士車工友聯合會  
 新加坡輪船潔淨工友聯合會  
 新加坡三輪客車工友聯合會  
 新加坡飲料食品工廠僱員聯合會  
 新加坡汽車工廠僱員聯合會  
 新加坡機械工程僱員聯合會  
 新加坡公共機構僱員聯合會  
 星洲輪船起落貨工友聯合會  
 新加坡書報印務業職工聯合會  
 新加坡電氣暨電訊職工聯合會

全賀

---

出版：五工團聯合慶祝週年紀念  
及魯班先師誕辰委員會  
編輯：五工團特刊編委會  
日期：一九六〇年十月  
印刷：新加坡文化印務公司

---

非 賣 品